

**Tout ce que vous devez savoir
sur le méga scrutin du 9 juin** p.4

**Alles wat u moet weten over de
megaverkiezingen op 9 juni** p.5



25 mai : participez au grand nettoyage de printemps de la commune p. 3
25 mei: neem deel aan de grote lenteschoonmaak van de gemeente p. 3

Un diagnostic sur la santé mentale et les assuétudes
pour le quartier Nord p. 6
Een diagnose van geestelijke gezondheid en verslaving
voor de Noordwijk p. 6

Bientôt une nouvelle cour de récréation pour l'École 2 maternelle p. 13
Binnenkort een nieuwe speelplaats voor de kleuterafdeling van École 2 p. 13



Le Schaerbeek Info est aussi en ligne
1030.be/SI
Schaerbeek Info is ook online
1030.be/nl/SI

Édito

AUX URNES, CITOYENS !

Les élections européennes, fédérales et régionales du 9 juin approchent à grand pas. Ce numéro du Schaerbeek Info est l'occasion de revenir sur l'organisation de celles-ci et les règles en vigueur, car nous savons que cet événement est toujours l'occasion de beaucoup de questions légitimes. p. 3

NAAR DE STEMBUS, BURGERS!

De Europese, federale en regionale verkiezingen op 9 juni naderen met rasse schreden. In dit nummer van Schaerbeek Info nemen we graag de organisatie van deze verkiezingen en de geldende regels nog eens onder de loep, want we weten dat een dergelijke gebeurtenis altijd heel wat terechte vragen oproept. p. 3

Des solutions pour vos encombrants dans vos quartiers

Déchetterie mobile du 21 au 24/05

La déchetterie mobile vient s'installer au cœur des quartiers schaarbeekoïses. Ces jours-là, la commune et Bruxelles-Propreté déploient des moyens importants pour que les Schaarbeekoïses puissent se débarrasser facilement de leurs encombrants.

La 2^e semaine de cette action déchetterie mobile se tiendra du 21 au 24 mai, chaque jour sur un site différent, de 9 à 18h :

- Mardi 21 mai : rue François Bossaert
- Mercredi 22 mai : avenue Eugène Plasky
- Jeudi 23 mai : rue Monroe
- Vendredi 24 mai : rue Henri Bergé

Cette déchetterie vous permet de vous débarrasser facilement de vos encombrants, mais aussi de favoriser l'économie circulaire : Schaarbeek collabore avec une association d'économie sociale qui récupère et valorise les objets encore en bon état. L'action déchetterie mobile sera reconduite cet automne.

MODE D'EMPLOI

Entrée libre et gratuite, 3 m³ de déchets par jour et par personne. Déchets ménagers (sacs blancs, bleus, jaunes...) et de chantier pas acceptés.

INFO

1030.be/dechetterie-mobile
proprete@1030.be
0800 939 88

Cette déchetterie vous permet de vous débarrasser facilement de vos encombrants, mais aussi de favoriser l'économie circulaire.

Via het afvalinzamelcentrum raakt u gemakkelijk van uw grofvuil af en bevordert u tegelijk de circulaire economie.

© Bruno D'Alimonte



NETHEID

Oplossingen voor grofvuil in uw wijk

Mobiel afvalinzamelcentrum van 21 tot 24 mei

Het mobiele afvalinzamelcentrum trekt naar verschillende Schaarbeekse wijken. Op deze dagen zetten de gemeente en Net Brussel de grote middelen in om de inwoners van Schaarbeek de mogelijkheid te bieden hun grofvuil gemakkelijk kwijt te raken.

De tweede week van deze actie loopt van 21 tot 24 mei, elke dag op een andere locatie, van 9.00 tot 18.00 uur:

- Dinsdag 21 mei: François Bossaertstraat
- Woensdag 22 mei: Eugène Plaskyalaan
- Donderdag 23 mei: Monroestraat
- Vrijdag 24 mei: Henri Bergéstraat

Via het afvalinzamelcentrum raakt u gemakkelijk van uw grofvuil af en bevordert u tegelijk de circulaire economie: de gemeente werkt immers samen met een vereniging

voor sociale economie die items die nog in goede staat verkeren, terugwint en recycleert. Deze actie zal in het najaar worden herhaald.

HOE WERKT HET?

Vrije en gratis toegang, 3 m³ afval per persoon per dag. Huishoudelijk afval (witte, blauwe, gele ... zakken) en bouwafval worden niet aanvaard.

INFO

1030.be/nl/afvalinzamelcentra
netheid@1030.be 0800 939 88

SANTÉ

Canicules : la commune vous informe en temps réel !

Inscrivez-vous au listing "Canicule"

Avec le réchauffement climatique, notre pays est confronté à une augmentation des épisodes caniculaires. Pour y faire face, Schaarbeek s'est donné la priorité d'élaborer un Plan Canicule. La commune a la volonté de mettre à la disposition de ses citoyens des outils qui pourront les aider à traverser ces périodes. Les canicules ont un impact important sur la population, en particulier les personnes les plus vulnérables. Elles ont aussi un effet néfaste sur l'ensemble du vivant de la commune.

Le Plan Canicule prévoit notamment de mettre en place une liste de citoyens et citoyennes vulnérables, afin de les prévenir de l'arrivée d'une période caniculaire. Cela permettra d'être informé à l'avance afin qu'ils puissent prendre les dispositions nécessaires. Ce courrier sera accompagné d'un poster reprenant les 11 gestes à mettre en place en période caniculaire. Vous recevrez aussi l'accès à une carte en ligne des îlots de fraîcheur localisés à Schaarbeek.

Vous souhaitez être tenu au courant lors des canicules ? Inscrivez-vous à cette liste !



INFO

Par téléphone : 02 244 75 11
Par e-mail : info@1030.be
Par courrier : Service Éco-conseil, place Colignon 100, 1030 Schaarbeek

GEZONDHEID

Hittegolven: de gemeente houdt u in realtime op de hoogte!

Schrijf u in op de "Hittegolf"-lijst

Door de opwarming van de aarde zal ook ons land steeds vaker met hittegolven te maken krijgen. Daarom heeft Schaarbeek er een prioriteit van gemaakt om een Hittegolfplan op te stellen. De gemeente wil haar inwoners een reeks diensten aanbieden om hen door deze moeilijke tijden heen te helpen. Hittegolven hebben een grote impact op de bevolking, vooral op de meest kwetsbaren. Ze hebben ook een nadelig effect op de gemeente in haar geheel.

Het Hittegolfplan omvat het opstellen van een lijst van kwetsbare burgers, die gewaarschuwd zullen worden wanneer er een hittegolf aankomt. Zo kunnen ze op voorhand geïnformeerd worden en de nodige maatregelen treffen. Deze brief zal vergezeld gaan van een poster met daarop de 11 dingen die u moet doen tijdens een hittegolf. U krijgt ook toegang tot een onlinekaart met de koelte-eilanden in Schaarbeek.

Wilt u op de hoogte worden gehouden tijdens hittegolven? Schrijf u dan in voor deze lijst!

INFO

Telefonisch : 02 244 71 53
Via e-mail : info@1030.be
Via de post: Dienst Milieuraadgeving, Colignonplein 100, 1030 Schaarbeek

Mieux se préparer pour affronter les canicules, c'est aussi ça le Plan Climat !

Objectif opérationnel 3.1. : Accompagner toutes les parties prenantes du territoire en période de fortes chaleurs.

1030.be/climat

1030 FOR CLIMATE

Beter voorbereid zijn op hittegolven, ook dat maakt deel uit van het Klimaatplan!

Operationele doelstelling 3.1.: Alle belanghebbenden van het grondgebied begeleiden in tijden van grote hitte.

1030.be/nl/klimaat

AUX URNES, CITOYENS !

Les élections européennes, fédérales et régionales du 9 juin approchent à grand pas. Ce numéro du Schaerbeek Info est l'occasion de revenir sur l'organisation de celles-ci et les règles en vigueur, car nous savons que cet événement est toujours l'occasion de beaucoup de questions légitimes.

Ce dossier spécial élections répondra à toutes vos questions, sauf la plus importante : celle de savoir à qui vous donnerez votre voix et dont la réponse n'appartient qu'à vous ! Vous pourrez également lire les nouveautés liées à l'organisation de ce scrutin. La plus importante concerne les mineurs de plus de 16 ans qui pourront, pour la première fois, choisir leurs représentants au Parlement européen. Contrairement à ce qui a été dit pendant longtemps, ils recevront une convocation et devront se rendre aux urnes, comme tous les autres électeurs en Belgique.

C'est donc une occasion unique pour eux de se confronter à la démocratie pour la première fois. Mais les élections sont pour tout le monde et il faut rappeler l'importance de prendre cet acte démocratique au sérieux. De ce choix en découleront d'autres, dans tous les domaines de votre vie quotidienne et de la vie en collectivité. Choisir ses représentants le 9 juin prochain, ce n'est pas une formalité, c'est un acte qui engage l'avenir de Bruxelles, de la Belgique et de l'Europe.

Vous aurez certainement l'occasion, dans les semaines qui viennent, à l'occasion de vos promenades, de rencontrer les candidats mais aussi de vous intéresser aux programmes des partis en lice à la télévision, dans les journaux ou sur les réseaux sociaux.

La fatigue démocratique existe et les crises amplifient parfois ce découragement. Cependant, les enjeux auxquels notre société font face sont importants et il est crucial que toutes les citoyennes et les citoyens expriment leur choix et choisissent une vision et un projet pour notre société.

Le 9 juin, munissez-vous de votre convocation et participez pleinement à la vie démocratique de notre pays !

NAAR DE STEMBUS, BURGERS!

De Europese, federale en regionale verkiezingen op 9 juni naderen met rasse schreden. In dit nummer van Schaarbeek Info nemen we graag de organisatie van deze verkiezingen en de geldende regels nog eens onder de loep, want we weten dat een dergelijke gebeurtenis altijd heel wat terechte vragen oproept.

In dit speciale verkiezingsdossier beantwoorden we al uw vragen, behalve de belangrijkste: aan wie geeft u uw stem? Het antwoord op die vraag is alleen aan u! U leest in dit nummer ook alles over de grootste nieuwigheden bij de organisatie van deze verkiezing. De belangrijkste heeft te maken met de minderjarigen ouder dan 16 jaar, die voor het eerst hun vertegenwoordigers voor het Europees Parlement kunnen kiezen. In tegenstelling tot wat lange tijd werd gezegd, ontvangen zij een oproepingsbrief en moeten zij, net als alle andere Belgische kiezers, naar de stembus.

Het is voor hen dan ook een unieke kans om voor het eerst hun steentje bij te dragen aan de democratie. Maar verkiezingen zijn er voor iedereen, en we mogen niet vergeten hoe belangrijk het is om deze democratische daad ernstig te nemen. Deze keuze zal tot vele andere leiden, in alle domeinen van uw dagelijkse leven en het gemeenschapsleven. Uw vertegenwoordigers kiezen op 9 juni is geen formaliteit, het is een daad voor de toekomst van Brussel, België en Europa.

Als u de komende weken naar buiten gaat, zult u zeker de gelegenheid krijgen om kennis te maken met de kandidaten. Daarnaast zult u ook een beter beeld krijgen van de verschillende partijprogramma's via televisie, kranten of sociale netwerken.

De democratische vermoeidheid bestaat nu eenmaal en de verschillende crisissen zullen dat gevoel van ontmoediging soms zelfs versterken. Toch staat onze samenleving voor een reeks grote uitdagingen en het is cruciaal dat alle burgers hun stem laten horen en kiezen voor een visie en project voor onze samenleving.

Trek op 9 juni dus met uw oproepingsbrief naar de stembus en neem zelf actief deel aan democratie van ons land!

25 mai : participez au grand nettoyage de printemps de la commune

#Schaerbeektoutpropre

Vous êtes un-e citoyen-ne désireux-se d'améliorer la propreté dans votre quartier ? Vous faites partie d'une association, d'un club, d'une école, d'un comité de quartier, d'un collectif basé à Schaerbeek et sensible aux enjeux de propreté ? Participez au grand nettoyage de printemps du 25 mai !

En réalisant un ramassage dans votre quartier avec votre collectif, vous pouvez participer à un concours qui vous permettra de remporter jusqu'à 1.500 € pour votre collectif !

COMMENT PARTICIPER

- Inscrivez-vous via le QR Code ci-dessous ou le site web de Schaerbeek.
- Créez ou rejoignez une équipe.
- Organisez votre ramassage le 25 mai dans votre quartier. Vous serez soutenu par le service Propreté qui fournira sacs, pinces, gants et organisera la collecte des sacs à l'issue du ramassage.

action en photo et partagez-la avec le hashtag #Schaerbeektoutpropre en gage de soutien à cette journée.

Rendez-vous ensuite à 16h au kiosque du parc Josaphat pour la clôture festive de cette journée dédiée à la propreté ! Au programme : concert, démonstration de danse, stand de bricolage et cérémonie de remise des prix aux équipes lauréates. Une glace sera également offerte à tous les participants, particuliers et collectifs.

INFO

Inscription et règlement du concours : 1030.be/concours-ramassage

Envie d'agir en faveur de la propreté de manière individuelle ? Prenez votre

Les différents prix du concours

- **1^{er} prix : 1.500 €.** Attribué à l'organisation dont le nombre de sacs de déchets ramassés par participant est le plus important.
- **2^e prix : 500 €.** Attribué à l'organisation dont le nombre de participants est le plus important.
- **3^e prix : 200 €.** Attribué à l'organisation avec le participant le plus jeune.
- **4^e prix : 200 €.** Attribué à l'organisation avec le participant le plus âgé.
- **5^e prix (écoles) : Entrées à Walibi.** Attribué à l'école dont le nombre d'élèves venus le jour du ramassage de printemps est le plus important.
- **6^e prix : Places de cinéma.** Attribué à l'organisation qui enverra la meilleure photo de groupe



Inscrivez-vous via ce QR Code ou le site web de Schaerbeek : 1030.be/concours-ramassage

Schrijf u in met behulp van de QR-code of de website van Schaarbeek: 1030.be/nl/schoonmaak-wedstrijd



25 mei: neem deel aan de grote lenteschoonmaak van de gemeente

#Schaarbeekinhetnet

Bent u een burger die de netheid van uw buurt wil verbeteren? Bent u lid van een vereniging, club, school, wijkcomité of collectief in Schaarbeek die zich zorgen maakt om netheid? Doe mee aan de grote lenteschoonmaak op 25 mei!

Door met uw collectief in uw wijk zwerfvuil op te ruimen, kunt u meedoen aan een wedstrijd waarmee u tot € 1500 voor uw collectief kunt winnen!

HOE NEEMT U DEEL?

- Schrijf u in met behulp van QR-code hiernaast of de website van Schaarbeek.
- Stel een team samen of sluit u aan bij een team.
- Ruim op 25 mei in uw wijk met uw team zwerfvuil op. U wordt ondersteund door de dienst Openbare Netheid, die zakken, tangen en handschoenen zal verstrekken, en het ophalen van

de zakken aan het einde van de opruimdag zal organiseren.

Wilt u op individuele basis iets doen voor netheid? Maak een foto van uw actie en deel deze met de hashtag #Schaarbeekinhetnet als teken van steun voor deze dag.

Kom daarna tegen 16:00 uur naar de kiosk van het Josaphatpark voor de feestelijke afsluiting van deze dag die in het teken staat van netheid! Op het programma: concert, dansdemonstratie, knutselstand en prijsuitreiking voor de winnende teams. Alle deelnemers, zowel particulieren als collectieven, krijgen ook een ijsje.

INFO

Inschrijving en wedstrijdreglement: 1030.be/nl/schoonmaak-wedstrijd

De verschillende wedstrijdprizen

- **1^e prijs: € 1500.** Toegekend aan de organisatie met het hoogste aantal verzamelde afvalzakken per deelnemer.
- **2^e prijs: € 500.** Toegekend aan de organisatie met het hoogste aantal deelnemers.
- **3^e prijs: € 200.** Toegekend aan de organisatie met de jongste deelnemer.
- **4^e prijs: € 200.** Toegekend aan de organisatie met de oudste deelnemer.
- **5^e prijs (scholen): Tickets voor Walibi.** Toegekend aan de school met het hoogste aantal leerlingen die aanwezig zijn op de dag van de lenteschoonmaak.
- **6^e prijs: Bioscoopkaartjes.** Toegekend aan de organisatie die de beste groepsfoto indient.

Tout ce que vous devez savoir sur le méga scrutin du 9 juin

Ce dimanche 9 juin auront lieu les élections européennes, fédérales et régionales. Le Schaerbeek Info vous propose une Foire aux Questions qui répondra à toutes vos interrogations sur ce rendez-vous démocratique important.

1. QUI VAIS-JE ÉLIRE CE DIMANCHE 9 JUIN ?

A. Les électeurs belges de 18 ans et plus voteront pour élire :

- Les 21 représentants belges parmi les 705 députés du Parlement européen.
- Les 15 députés bruxellois parmi les 150 députés à la Chambre de représentants (Parlement fédéral).
- Les 89 députés (72 francophones et 17 néerlandophones) du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale. Les électeurs qui choisiront de voter pour le collège électoral néerlandais à la Région bruxelloise choisiront également les 6 représentants bruxellois au Parlement flamand.

B. Les électeurs européens domiciliés à Schaerbeek qui se sont inscrits à la liste des électeurs belges et les électeurs belges âgés de 16 et 17 ans voteront uniquement pour les élections du Parlement européen.

2. OÙ ET QUAND DOIS-JE ALLER VOTER ?

Les électeurs schaerbeekois devront se rendre au bureau de vote dont l'adresse figurera sur leur convocation électorale. Les bureaux de vote seront ouverts le dimanche 9 juin de 8h à 16h.

Si vous avez égaré votre convocation électorale ou ne l'avez pas reçue avant le 15 mai, il est possible d'obtenir un duplicata à l'hôtel communal.

3. QUELS DOCUMENTS FAUT-IL POUR ÊTRE ADMIS À VOTER ?

Sa carte d'identité et sa convocation électorale. Si vous avez égaré votre convocation ou ne l'avez pas reçue avant le 15 mai, il est possible d'obtenir un duplicata à l'hôtel communal (bureau 0.12) selon l'horaire en vigueur aux services Population, ainsi que le samedi 8 juin (9h-16h) et le jour du scrutin. Le personnel présent dans les bureaux de vote pourra également délivrer des duplicata.

4. QUE FAIRE SI JE NE PEUX PAS ME RENDRE AUX URNES ?

L'absence de vote vous expose à des sanctions. Si vous êtes dans l'incapacité de voter tant en personne que par procuration, vous devez transmettre la preuve à l'administration communale. Envoyez la preuve (certificat médical, attestation de l'employeur, billet de voyage...) par e-mail (elections@1030.be), déposez-la à l'Hôtel communal (boîte à courrier dans le hall d'entrée) ou par voie postale :

Administration communale de Schaerbeek
Service des Élections
Place Colignon 100
1030 Schaerbeek

5. DE QUELS DOCUMENTS AI-JE BESOIN SI JE VOTE PAR PROCURATION ?

Vous ne pouvez donner procuration à un autre électeur que si vous ne pouvez pas vous rendre en personne au bureau de vote pour des raisons prévues dans la législation. Dans ce cas, désignez une personne de confiance qui ira voter en votre nom. Afin d'être admis à voter pour vous, ce mandataire devra impérativement disposer de ces documents :

- Sa propre carte d'identité
- Sa propre convocation
- Le formulaire de procuration complété et signé (disponible sur notre site web) par vous-même (le mandant), par lui/elle (le/la mandataire) ainsi que par la personne qui justifie votre absence :
 - > En cas de maladie : le médecin
 - > En cas d'empêchement professionnel : l'employeur
 - > Pour raison d'études : le directeur de l'établissement d'enseignement
 - > En cas de séjour à l'étranger : l'employé communal qui justifie de la délégation de signature du Bourgmestre. Pour faire compléter votre document de procuration, présentez-vous personnellement au bureau 0.12 de l'hôtel communal selon l'horaire du service Population, soit avec la preuve de votre absence le jour des élections (billet de train/avion aller/retour, réservation d'hôtel...), soit vous complèterez sur place une déclaration sur l'honneur.



Les électeurs schaerbeekois devront se rendre au bureau de vote dont l'adresse figurera sur leur convocation électorale. Les bureaux de vote seront ouverts le dimanche 9 juin de 8h à 16h.

La personne désignée comme mandataire doit avoir la qualité d'électeur :

- Un électeur européen ou un électeur belge de 16 ou 17 ans peut désigner comme mandataire un autre électeur européen ou un électeur belge.
- Un électeur belge de plus de 18 ans ne peut donner procuration qu'à un autre électeur belge de plus de 18 ans.

6. QUELLES MESURES POUR LES PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE (PMR) ?

Dans chaque bureau de vote, au minimum un isoloir est accessible pour les PMR. Les délégués communaux seront présents pour leur venir en aide. Une particularité : la configuration du bâtiment scolaire situé rue de la Ruche ne permet pas d'assurer une parfaite accessibilité aux PMR. Les électeurs concernés peuvent :

- soit accéder par l'ascenseur de l'École 1 située au 229 rue Josaphat.

- soit demander à se rendre à un autre bureau de vote (elections@1030.be ou 02 244 75 11).

7. COMMENT SE DÉROULE LE VOTE ?

À Schaerbeek, il s'agira d'un vote électronique avec preuve papier. L'électeur reçoit une carte à puce, se rend dans l'isoloir et l'insère dans la machine de vote. Ensuite, il émet son vote sur l'écran tactile de la machine, qui imprimera un bulletin de vote papier. L'électeur qui le souhaite peut vérifier son vote au moyen du scanner de visualisation (situé dans le dernier isoloir). Enfin, dirigez-vous vers l'urne afin d'y scanner votre bulletin de vote papier avant de l'y déposer.

INFO

✉ elections@1030.be
☎ 02 244 75 11
📍 1030.be/elections
📍 elections.fgov.be
📍 elections.europa.eu

16 et 17 ans

Pour la 1^{re} fois, les Belges mineurs de plus de 16 ans participeront aux élections européennes du 9 juin. Tout comme les majeurs, leur participation est obligatoire.

Alles wat u moet weten over de megaverkiezingen op 9 juni

Op zondag 9 mei vinden de Europese, federale en gewestelijke verkiezingen plaats. Schaarbeek Info stelt u een FAQ voor waar u een antwoord vindt op al uw vragen over deze belangrijke democratische afspraak.

1. WIE VERKIES IK OP ZONDAG 9 MEI?

A. Belgische kiezers van 18 jaar en ouder verkiezen:

- de 21 Belgische vertegenwoordigers van de 705 volksvertegenwoordigers van het Europees Parlement.
- de 15 Brusselse volksvertegenwoordigers onder de 150 leden van de Kamer van Volksvertegenwoordigers (Federaal Parlement).
- de 89 volksvertegenwoordigers (72 Franstaligen en 17 Nederlandstaligen) van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement. De kiezers die willen stemmen voor het Nederlandstalige kiescollege in het Brusselse gewest kiezen ook de 6 Brusselse vertegenwoordigers in het Vlaamse parlement.

B. Europese kiezers met woonplaats in Schaarbeek die op de Belgische kiezerslijst zijn ingeschreven en Belgische kiezers van 16 en 17 jaar stemmen enkel voor de verkiezingen van het Europees Parlement.

2. WAAR EN WANNEER MOET IK GAAN STEMMEN?

Schaarbeekse kiezers melden zich op het stemlokaal waarvan het adres op hun kiezersbrief staat vermeld. De stemlokalen zijn op zondag 9 juni van 8.00 tot 16.00 uur geopend.

Als u uw oproepingskaart bent kwijtgeraakt of deze niet vóór 15 mei hebt ontvangen, kunt u op het gemeentehuis een duplicaat verkrijgen.

3. WELKE DOCUMENTEN HEB IK NODIG OM TE MOGEN STEMMEN?

Uw identiteitskaart en oproepingskaart. Als u uw oproepingskaart bent kwijtgeraakt of deze niet vóór 15 mei hebt ontvangen, kunt u op het gemeentehuis (bureau 0.12) tijdens de openingstijden van de dienst Bevolking, op zaterdag 8 juni (9.00-16.00 uur) of op de verkiezingsdag een duplicaat verkrijgen. Ook het personeel van het stemlokaal kan een duplicaat verstrekken.

4. WAT MOET IK DOEN ALS IK NIET NAAR DE STEMBUS KAN GAAN?

Als u niet stemt, kan er u een sanctie worden opgelegd. Als u niet persoonlijk of bij volmacht kunt stemmen, moet u een bewijs hiervan aan het gemeentebestuur bezorgen. U kunt het bewijs (medisch attest, werkgeversverklaring, reisticket enz.) per e-mail versturen (verkiezingen@1030.be), op het gemeentehuis afgeven (brievenbus in de ingangshal) of per post verzenden:

Gemeentebestuur van Schaarbeek
Dienst Verkiezingen
Colignonplein 100
1030 Schaarbeek

5. WELKE DOCUMENTEN HEB IK NODIG OM BIJ VOLMACHT TE STEMMEN?

U kunt alleen een volmacht aan een andere kiezer geven als u niet persoonlijk naar het stemlokaal kunt gaan om redenen die in de wetgeving worden uiteengezet. In dit geval duidt u een vertrouwenspersoon aan die in uw naam gaat stemmen. Opdat deze gevolmachtigde voor u mag stemmen, moet hij/zij verplicht in het bezit zijn van de volgende documenten:

- de eigen identiteitskaart
- de eigen oproepingskaart
- het door u (de opdrachtgever), de gevolmachtigde en de persoon die uw afwezigheid rechtvaardigt, ingevulde en ondertekende volmachtformulier (beschikbaar op onze website):
 - > in geval van ziekte: de arts.
 - > in geval van verhindering om professionele redenen: de werkgever.
 - > wegens studies: de directeur van de onderwijsinstelling.
 - > in geval van verblijf in het buitenland: de gemeenteambtenaar die van de burgemeester de bevoegdheid heeft gekregen om te tekenen. Om uw volmachtformulier te laten invullen, meldt u zich persoonlijk op bureau 0.12 van het gemeentehuis tijdens de openingstijden van de dienst Bevolking, ofwel met een bewijs van uw afwezigheid op de verkiezingsdag (trein-/vliegtuigticket, hotel-



Schaarbeekse kiezers melden zich op het stemlokaal waarvan het adres op hun kiezersbrief staat vermeld. De stemlokalen zijn op zondag 9 juni van 8.00 tot 16.00 uur geopend.

reservering enz.), ofwel vult u ter plaatse een verklaring op erewoord in.

De persoon die als gevolmachtigde wordt aangewezen, moet een gekwalificeerde kiezer zijn:

- Een Europese kiezer of een Belgische kiezer van 16 of 17 jaar kan een andere Europese kiezer of een Belgische kiezer als zijn gevolmachtigde aanwijzen.
- Een Belgische kiezer ouder dan 18 jaar mag alleen een volmacht geven aan een andere Belgische kiezer ouder dan 18 jaar.

6. WELKE MAATREGELEN ZIJN ER VOOR MENSEN MET BEPERKTE MOBILITEIT?

Minstens één stemlokaal in elk stemcentrum is toegankelijk voor personen met beperkte mobiliteit. Er zullen gemeenteambtenaren aanwezig zijn om hen te helpen. Een bijzonderheid: door de configuratie van het schoolgebouw in de Bijenkorfstraat is het niet volledig toegankelijk voor personen met beperkte mobiliteit. De betrokken kiezers kunnen:

- ofwel het gebouw betreden via de lift van School 1 in de Josaphatstraat 229.
- ofwel vragen om zich in een ander stemlokaal te melden (verkiezingen@1030.be of 02 244 75 11).

7. HOE VERLOOPT DE STEMMING?

In Schaarbeek wordt er elektronisch gestemd met papieren bewijs. U ontvangt een chipkaart die u in het stemhokje in de stemmachine steekt. Vervolgens brengt u uw stem uit op het touchscreen van de machine, die een papieren stembiljet afdrukt. Kiezers die dat willen, kunnen met behulp van de displayscanner (in het laatste stemhokje) hun stem controleren. Tot slot begeeft u zich naar de urne om er uw papieren stembiljet te scannen alvorens u het erin stopt.

INFO

- ✉ verkiezingen@1030.be
- ☎ 02 244 75 11
- 📍 1030.be/nl/verkiezingen
- 👉 verkiezingen.fgov.be
- 👉 elections.europa.eu



16 en 17 jaar

Voor de 1^e keer zullen minderjarige Belgen ouder dan 16 aan de Europese verkiezingen van 9 juni deelnemen. Net als bij volwassenen is hun deelname verplicht.

Un diagnostic sur la santé mentale et les assuétudes pour le quartier Nord

En novembre 2022, le meurtre du policier Thomas Monjoie a démontré la gravité et la complexité des problématiques de santé mentale et d'assuétudes rencontrées dans le quartier Nord. Cette complexité appelle des réponses concertées qui mobilisent à la fois les acteurs de la sécurité, mais également du social et de la santé.

De ce constat est née la "Concertation Nord", qui regroupe les communes de Schaerbeek et de Saint-Josse, la Zone de police de Bruxelles Nord et safe.brussels. Un diagnostic a été établi afin de mieux comprendre les problématiques d'assuétudes et de santé mentale dans le quartier, et de mieux y répondre pour améliorer la prise en charge des personnes et la sécurité dans l'espace public. Ce travail a impliqué Schaerbeek et Saint-Josse, la Zone de police, ainsi que les professionnels actifs sur ces thématiques (associations, institutions...).

16 RECOMMANDATIONS

Le principal constat du groupe de travail est qu'il existe une interaction forte entre précarité, assuétudes et santé mentale, impliquant qu'il faut travailler sur ces enjeux pour pouvoir apporter des solutions structurelles. Le rapport identifie les différents freins à l'action dans le quartier, tant pour le public que pour les associations. Il propose une série de 16 recommandations, à destination de tous les niveaux de pouvoir et acteurs impliqués dans le quartier.

À titre d'exemples, la formation des services de première ligne et de la police aux problématiques de santé mentale et d'assuétude fait partie de recommandations. Une autre insiste aussi sur la création d'un hub multidisciplinaire de proximité dans le quartier Nord. Enfin, des recommandations visent à renforcer le travail de rue autant que les services dits "bas seuils", afin de toucher mieux et plus de personnes dans les publics particulièrement exposés et précaires.

La commune poursuivra son action dans le quartier en s'inspirant de ce diagnostic, afin d'améliorer encore son action au bénéfice des habitants !

*Service "bas seuil" : la notion de "bas seuil" signifie qu'il y a peu ou pas de conditions pour pouvoir bénéficier de ce service.

INFO

Téléchargez le rapport du diagnostic :
1030.be/diagnostic-nord

Ce diagnostic propose une série de 16 recommandations, à destination de tous les niveaux de pouvoir et acteurs impliqués dans le quartier.

Deze diagnose stelt een reeks van 16 aanbevelingen voor, gericht op alle overheidsniveaus en spelers die betrokken zijn bij de wijk.

VEILIGHEID

Een diagnose van geestelijke gezondheid en verslaving voor de Noordwijk

In november 2022 toonde de moord op politieagent Thomas Monjoie de ernst en complexiteit aan van de problemen op het gebied van geestelijke gezondheid en verslaving waarmee de Noordwijk te maken heeft. Deze complexiteit vraagt om een gezamenlijke reactie waarbij niet alleen de veiligheids-, maar ook de sociale en gezondheidssector betrokken zijn.

Dit leidde tot de oprichting van "Overleg Noord", dat de gemeenten Schaerbeek en Sint-Joost, de Politiezone Brussel Noord en safe.brussels samenbrengt. Er werd een diagnostisch onderzoek uitgevoerd om een beter inzicht te krijgen in de verslavings- en geestelijke gezondheidsproblemen in de wijk, en om betere manieren te vinden om hiermee om te gaan om de zorg voor mensen en de veiligheid in de openbare ruimte te verbeteren. Bij dit werk waren Schaerbeek en Sint-Joost, de politiezone en professionals die zich met deze kwesties bezighouden (verenigingen, instellingen, enz.) betrokken.

16 AANBEVELINGEN

De belangrijkste bevinding van de werkgroep is dat er een sterke

wisselwerking bestaat tussen onzekerheid, verslaving en geestelijke gezondheid, wat betekent dat deze problemen aangepakt moeten worden om structurele oplossingen te kunnen bieden. Het rapport identificeert de verschillende obstakels voor actie in de wijk, zowel voor het publiek als voor de verenigingen. Het stelt een reeks van 16 aanbevelingen voor, gericht aan alle overheidsniveaus en spelers die betrokken zijn bij de wijk.

De aanbevelingen omvatten bijvoorbeeld het opleiden van eerstelijnsdiensten en de politie op het gebied van geestelijke gezondheids- en verslavingsproblemen. Een andere aanbeveling dringt ook aan op de oprichting van een lokale multidisciplinaire hub in de Noordwijk. Tot slot

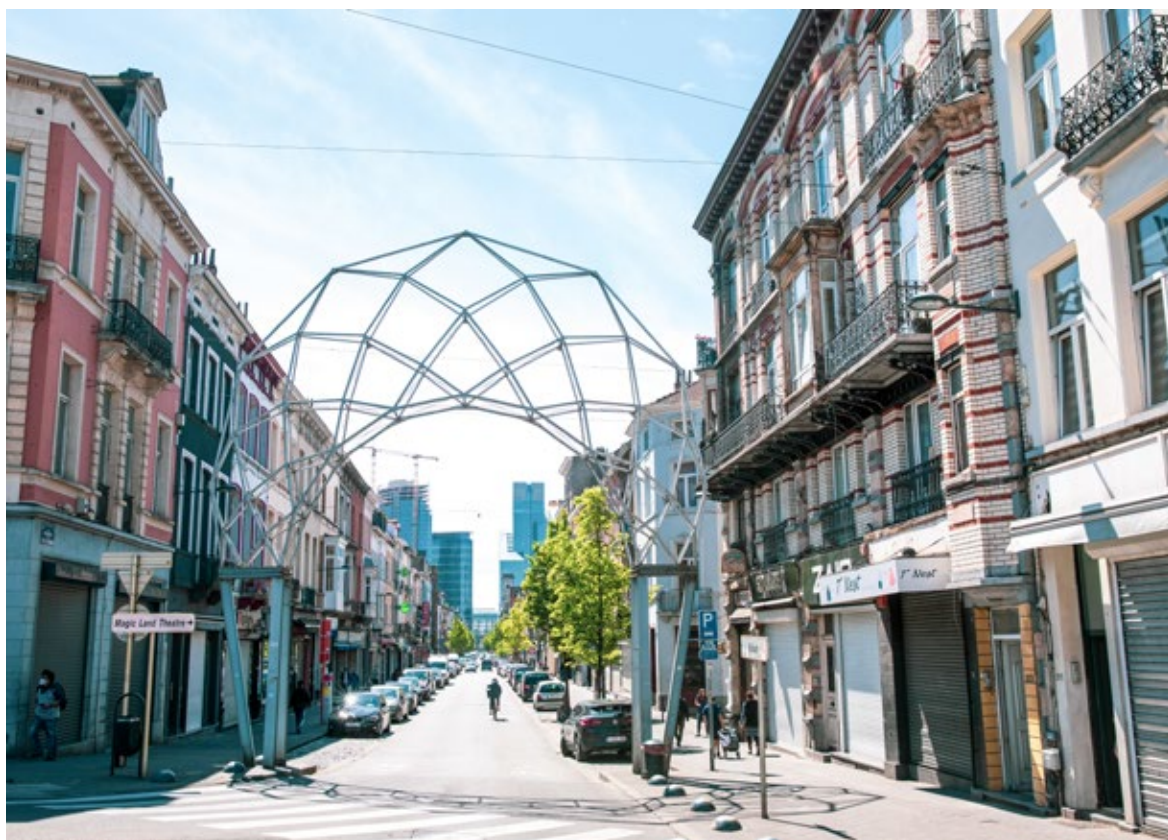
zijn er aanbevelingen om zowel het straathoekwerk als de zogenaamde "laagdrempelige" diensten* te versterken, om meer mensen in bijzonder kwetsbare en preciaire groepen te bereiken alsook dit op een betere manier te doen.

De gemeente zal haar werk in de wijk voortzetten en de resultaten van dit diagnostisch onderzoek gebruiken om haar acties ten gunste van de bewoners verder te verbeteren!

*"Laagdrempelige" dienst: het begrip "laagdrempelig" betekent dat er weinig of geen voorwaarden zijn om voor deze dienst in aanmerking te komen.

INFO

Download het diagnoserapport:
1030.be/nl/noord-diagnose



STATIONNEMENT

Renouvellement carte riverain : demandez de recevoir un rappel par SMS ou e-mail

Vous souhaitez que parking.brussels vous prévienne par SMS ou/et e-mail quand votre carte de riverain arrive à expiration (en plus du courrier postal envoyé) ? Envoyez votre nom, prénom, numéro de GSM ou/et adresse e-mail et plaque d'immatriculation par e-mail à schaerbeek@parking.brussels

Attention, l'envoi d'un rappel par SMS/e-mail concerne uniquement les cartes riverain, pas les cartes pour les professionnels.

INFO

parking.brussels/schaerbeek



PARKEREN

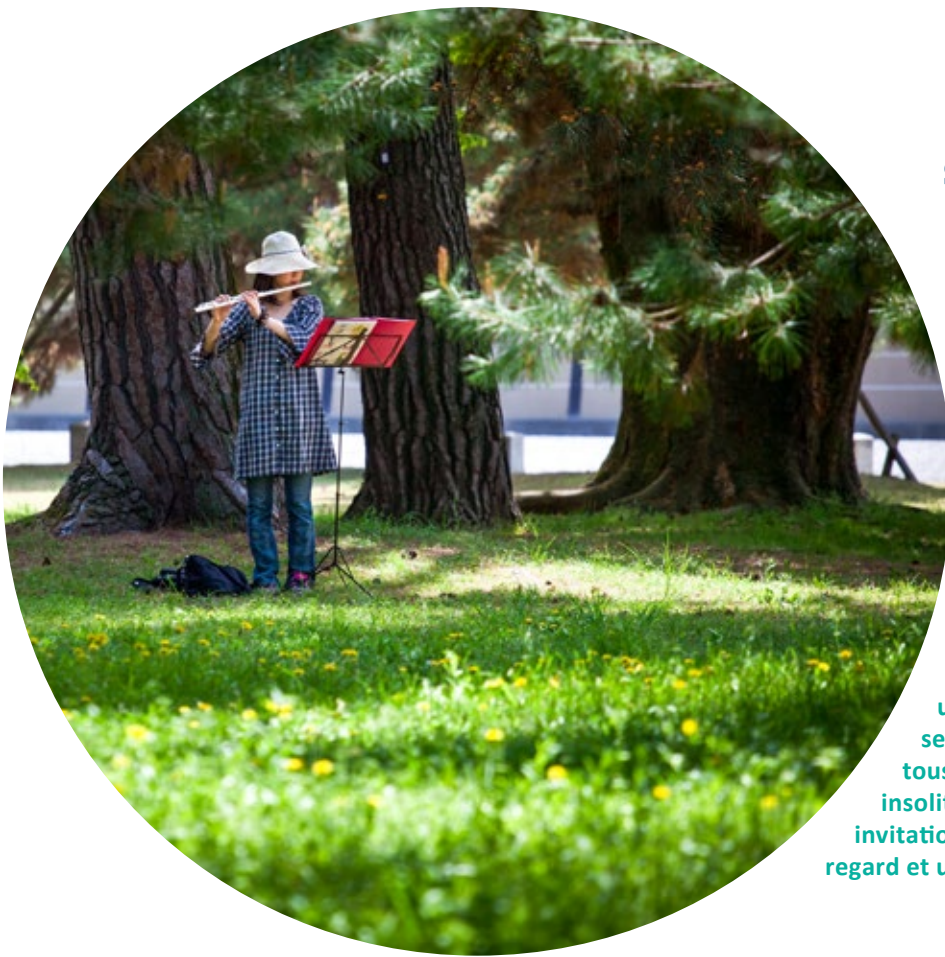
Vernieuwing van bewonerskaart: vraag om een herinnering per sms of e-mail te ontvangen

Wilt u dat parking.brussels u per sms en/of e-mail verwittigt wanneer uw bewonerskaart vervalt (naast de brief die u per post ontvangt)? Stuur uw achternaam, voornaam, gsm-nummer en/of e-mailadres en nummerplaat per e-mail naar schaerbeek@parking.brussels

Let op: het sturen van herinneringen via sms/e-mail is alleen van toepassing op bewonerskaarten, niet op kaarten voor professionals.

INFO

parking.brussels/schaerbeek



EN CE RETOUR DES BEAUX JOURS, QUOI DE MIEUX QU'UNE INVITATION AU VOYAGE ?

Le printemps est déjà bien installé et l'été est à nos portes. Il y a dans l'air comme une envie de s'évader ! De l'Antarctique à la Suisse, du Japon au Cameroun, de la Turquie aux États-Unis, de l'Indonésie au Swaziland... C'est un tour du monde que nous vous offrons pour les prochaines semaines. En expos photos ou via les mystères de livres de tous horizons, venez voyager avec nous ! Personnages et invités insolites, mélange de cultures, animaux de toutes espèces... Une invitation au voyage, un tour du monde. Mais aussi, un nouveau regard et un questionnement sur ce qui fonde notre humanité !

Événement

PRINTEMPS DES BIBLIOTHÈQUES: FÊTONS ÇA !

Vendredi 17/05 de 17h30 à 19h

RENDEZ-VOUS EN TERRE INCONNUE AVEC NOS LIVRES MYSTÈRES !

Pour fêter le Printemps des Bibliothèques, la Bibliothèque Thomas Owen vous invite à embarquer vers une destination mystère. Des romans, des chroniques ou encore des journaux de voyage ont été sélectionnés avec soin par nos bibliothécaires. Ces livres auront tous comme thème le Voyage et seront emballés pour préserver le secret de votre destination. Seuls quelques indices vous orienteront...

Et pour lever une part du voile, sachez déjà que se trouvent parmi notre sélection :

- **"Envoyé un peu Spécial"** de Julien Blanc-Gras. Avec humour, l'auteur nous fait découvrir une trentaine de pays et nous raconte ses rencontres avec des personnages insolites. Une furieuse envie de voyager s'empare de nous après la lecture de ce livre.
- **"Ma Vie de Pingouin"** de Katarina Mazetti. Une croisière en

Antarctique sera le théâtre de la rencontre entre personnages atypiques. Les relations humaines et le parallèle avec les animaux polaires seront la base pour ce roman drôle et touchant.

Un moment convivial de découvertes et d'échanges littéraires, accompagné d'un petit drink. Et pour prolonger l'expérience, rendez-vous aux Bibliothèques Sésame et Mille et Une Pages. Elles vous proposent également des expositions autour du voyage !

Les livres mystères seront toujours disponibles à Thomas Owen durant les semaines qui suivent la rencontre. Et si vous ne pouvez vous rendre à Thomas Owen, vous trouverez aussi d'autres livres autour du voyage dans les deux autres bibliothèques communales.

INFO
Bibliothèque Thomas Owen
Avenue de Roodebeek 111
Tout public - Gratuit
➔ mabiblio.be



Musique

LES CONCERTS DES GUINGUETTES SONT DE RETOUR !

Vendredis 14, 21 et 28/06 12h30-13h30

Les vendredis midi du mois de juin, profitez des concerts gratuits dans le jardin de la Maison des Arts

FR Les Guinguettes, c'est un moment convivial que la Maison des Arts vous propose dans son jardin. Faites un break et profitez du soleil en musique. Ces trois midis vous permettront de découvrir des musiciens qui plairont à tous les styles !

14/06 : Root Mean Square (indie rock, folk)

Root Mean Square est un quatuor indie rock qui développe des instrumentations profondes et apaisantes par-dessus lesquelles se mêlent les voix de Sam et Clara évoquant le rêve, l'échappatoire et le charme d'un ailleurs lointain...

21/06 : Mama Bishop (soul, jazz, funk)

Mama Bishop, c'est la rencontre *made in Brussels* de 7 musiciens qui ont pour vision de créer une musique qui leur ressemble à travers les valeurs des 70's. La soul, le jazz, la funk et la pop s'harmonisent avec énergie et un grain d'innocence pour créer une musique curieuse et génératrice de plaisir.

28/06 : Great Men with no Fear (folk)

L'auteur-compositeur Frédéric Laval observe et traduit ses émotions en sons, métaphores, petites histoires teintées de mélodies folk mélancoliques. Ses titres où guitare brute et nappes d'arrangements électroniques rappellent Sufjan Stevens ou Angelo De Augustine.

Profitez également de ce moment pour déguster de bons petits plats de l'Estaminet ou juste un verre pendant les concerts.



L'année passée, le public et le soleil étaient au rendez-vous pour les Guinguettes !

Vorig jaar waren het publiek en de zon volop aanwezig voor de Guinguettes!

DE GUINGUETTES ZIJN TERUG!

Geniet van gratis concerten op vrijdagmiddag in de tuin van La Maison des Arts.

NL De Guinguettes beloven een gezellig moment in de tuin van La Maison des Arts. Breng je middag-pauze op vrijdag 14, 21 en 28 juni van 12.30 tot 13.30 uur door in de zon met een streepje muziek met gratis concerten in de tuin van La Maison des Arts.

Deze drie middagen ontdek je muzikanten naar ieders smaak!

14/06: Root Mean Square (indie rock, folk)

21/06: Mama Bishop (soul, jazz, funk)

28/06: Great Men with no Fear (folk)

Profiteer er dan ook meteen van om ons Estaminet binnen te stappen en er tijdens de concerten te genieten van lekkere gerechtjes of gewoon een verfrissend glas!

INFO
La Maison des Arts - Chaussée de Haecht, 147
Tout public/Alle publiek
Gratuit/Vrije ingang
➔ lamaisondesarts.be

Jeunesse/Familles

BÉBÉ ET BAMBIN SOURDS BOUQUINENT

Samedi 25/05

Maman, papa, grand-mère, grand-père, amis des tout-petits, venez écouter, regarder les histoires racontées, chantées et signées. En collaboration avec l'Apedaf asbl. Animation bilingue en langue des signes belge francophone.

INFO

Accueil 9h30 - Animation 9h45-10h15
Bibliothèque Sésame
Boulevard Lambermont 200
De 0 à 4 ans - Gratuit
Réservation indispensable pour petits et grands: tickets.1030.be



ECRIRE, PAPOTER, LIRE ET RIRE... BIENVENUE AU CLUB "LECTURE ET COMPAGNIE" !

Un lundi par mois, de 16h à 17h45

Tu as entre 9 et 12 ans, tu aimes lire un peu, beaucoup, à la folie ? Tu voudrais t'améliorer ou partager ta passion ? Tout au long de l'année, nous te proposons de découvrir la lecture à travers des ateliers d'écriture, des jeux de théâtre, la création d'un podcast original... Installe-toi sur les coussins et lis autant que tu veux !

Tu as plus de 12 ans ? Cet espace est aussi pour toi ! Viens partager tes lectures et tes créations (écriture, histoires, personnages) et découvrir des tas d'astuces pour faire grouiller ton imaginaire et exprimer tes idées !

INFO

13/05 : club + 12 ans
27/05 : club 9-12 ans, rencontre avec Giulia Vetri
Bibliothèque Sésame - Boulevard Lambermont 200
À partir de 9 ans - Gratuit
Contact : Julie Rouanne, club 9-12 ans (0484 18 26 96) et Elise Ryelandt, club + 12 ans (0487 52 32 24)



DIMANCHES CONTÉS : MONSTRE ROSE

Dimanche 12/05 à 14h et 16h30

Un spectacle de théâtre d'objets et d'illustrations invitant les enfants à un voyage empreint de partage, d'émotion et de poésie.

Un être rose fluo, poilu et massif, naît dans un pays où tout est blanc et noir, même les habitants. Il est différent et trop bruyant. Rien n'est adapté à sa carrure. Rejeté par les autres, il part ailleurs, chercher une place où il fait bon de vivre.

INFO

Centre Culturel de Schaerbeek
Rue de Locht 91-93
À partir de 3 ans - 3 €
Durée : 45 minutes
Réservation obligatoire: ☎ 02 245 27 25
✉ info@culture1030.be



Sur scène, la comédienne-manipulatrice Isabelle Colassin et le musicien Manuel Roland.

Je lis... Tu lis... IL LIT !

MERCRELIT, SAMELIT

Les rendez-vous lectures pour les enfants ces mois de mai et juin.

Les mercredis à la Bibliothèque Mille et une pages ou à celle de Thomas Owen, ainsi que les samedis à celle de Sésame, venez écouter des histoires, chanter des comptines et rire toutes et tous ensemble. Un moment à partager avec vos enfants, autour d'albums jeunesse sélectionnés et lus par Yann en ces mois de mai et juin.

INFO

Mercredi 22/05 et 12/06 de 15h à 17h
Bibliothèque Mille et une Pages - Place de la Reine 1
Samedi 25/05 et 8/06 de 11h à 12h
Bibliothèque Sésame - Boulevard Lambermont 200
Mercredi 29/05 et 26/06 de 15h à 17h
Bibliothèque Thomas Owen - Avenue de Roodebeek 111

À partir de 4 ans - Gratuit



Stages/Ateliers

STAGE : DONNE VIE AUX PERSONNAGES DE TES LIVRES PRÉFÉRÉS

Du lundi 8/07 au vendredi 12/07

Une semaine de créativité et de motricité fine pour les enfants de 7 à 10 ans !

À partir du 25 avril, vous pourrez inscrire vos enfants au stage "Donne vie aux personnages de tes livres préférés" qui va se dérouler cet été avec deux artistes schaerbeekaises ! Elles proposeront aux enfants, aux départs de lectures d'albums issus de la bibliothèque, de travailler la plasticine, pour en faire des personnages et des objets. Et avec du carton récupéré, de faire émerger des décors comme des paysages, villes, campagnes... Le tout, dans une ambiance joyeuse, ponctuée par des pauses au parc Josaphat !

INFO

De 9h à 16h (garderie 8h-9h & 16h-17h)
Bibliothèque Sésame - Boulevard Lambermont 200
Prix : 85€ pour les Schaerbeekois - 110€ pour les non-Schaerbeekois
Inscription: tickets.1030.be



Stages/Ateliers

UN ATELIER POUR BOOSTER LA CONFIANCE EN SOI !

Formation d'autodéfense pour filles 12-14 ans - Mercredi 10/07 10h-17h

Les filles ne sont pas épargnées par les agressions ou violences à l'école, dans la rue et parfois même au sein de la famille. Grâce à cet atelier, elles peuvent découvrir les outils pour y faire face. Sous une forme ludique, les jeunes filles apprendront à être attentives à leurs émotions et à en percevoir les signaux d'alarme, à identifier les situations dangereuses sans augmenter leur peur, à poser leurs limites et se mettre en sécurité, à chercher de l'aide auprès d'adultes de confiance. Cet atelier a aussi pour but de reconnaître et valoriser ce que les filles font déjà au quotidien. Avec l'acquisition de bonnes stratégies, les participantes pourront se défendre et être solidaires vis-à-vis d'autres enfants !



Avec une animatrice de l'asbl Garance et avec le soutien du service Égalité des chances. Formation accessible à toutes, indépendamment de sa condition physique.

INFO

Bibliothèque Sésame
Boulevard Lambermont 200
Gratuit - Inscription à partir du 10/05 sur
place ou via tickets.1030.be
Sandwiches prévus pour la pause midi

DÉCOUVREZ LES MÉTIERS DE L'ARTISANAT CET ÉTÉ

La Maison Autrique propose deux stages pour découvrir la technique du sgraffite et du vitrail : deux techniques typiques de l'Art Nouveau. C'est l'occasion de mieux les connaître en théorie et en pratique avec des artisans expérimentés !

Pour le stage de sensibilisation à la technique du sgraffite, vous serez accompagnés par Marc Frogné, restaurateur de sgraffite. Vous découvrirez la technique des enduits, la préparation du poncif, la gravure et la mise en couleurs !

Le stage d'introduction à la technique du vitrail est mené par Dominique Discors et Katharina Tretter, deux vitraillistes aguerries. Elles vous initieront à la technique de découpe du verre, ainsi que la mise-en-plomb et la soudure. L'occasion d'en apprendre plus sur cet artisanat et ses possibilités !



L'étape de la mise en couleurs d'un sgraffite.

INFO

Maison Autrique - Chaussée de Haecht 266
Vitrail : du 21 au 23 juin - Sgraffite : les 6 et 7 juillet OU le 10 et 11 août
Public adultes - Tarif : vitrail 250 € / sgraffite 175 €
Inscription : info@autrique.be

Scènes

SPECTACLE HIP-HOP AVEC YOSITA

Dimanche 26/05 à 14h

Yosita et ses élèves vous invitent au spectacle annuel de leur atelier de danse Hip-Hop. Animations, démonstrations et cours d'essai seront au programme dans une ambiance joyeuse et conviviale.

INFO

Centre Culturel de Schaerbeek
Rue de Locht 91-93
Tout public - Gratuit
Réservation souhaitée : [02 245 27 25](tel:022452725)
info@culture1030.be



Musique

CONCERT VALO QUARTET À LA MAISON AUTRIQUE

Vendredi 17/05 à 19h30

FR La Maison Autrique accueille régulièrement des concerts de jazz ou de musique classique. Lancé l'année dernière, le Quatuor Valo est né d'un désir commun d'approfondir le répertoire pour quatuor à cordes.

NL Het Autrique Huis organiseert regelmatig concerten met jazz en klassieke muziek. Het vorig jaar gelanceerde Quatuor Valo is ontstaan uit een gedeelde wens om dieper in te gaan op het strijkkwartetrepertoire.

INFO

Maison Autrique
Chaussée de Haecht 266
Tout public
Prix : normal 20 €/réduit 14€
Réservation : info@autrique.be



Amy Norrington, Tim Crawford, Maria Włoczowska et Lilli Majjala.

©Eduardus Lee

Un concert de Jacques Delvaux, Henri Mortier, Aykut Dursen, Latifa Karzazi et Pierre Coulon.

CINÉ CANAPÉ : « ELLE ÉTAIT GENTILE ET N'A JAMAIS EU D'ENFANTS »

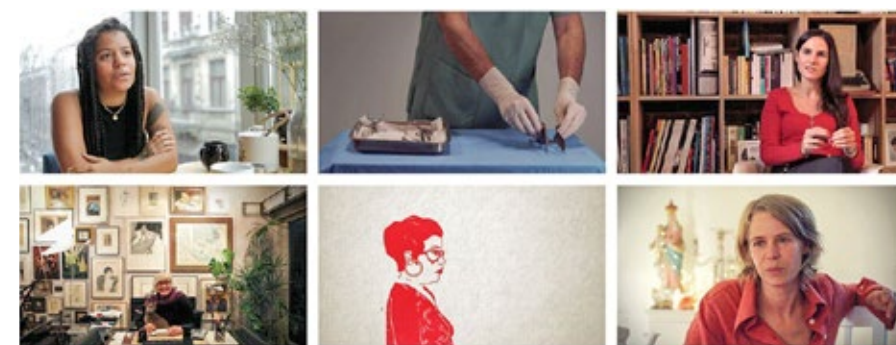
Vendredi 31/05 à 20h

Alors qu'elle pensait qu'avoir une belle vie signifiait être mère, Cécile a dû retrouver un sens à son existence. Pour tenter d'y voir plus clair dans son cheminement et trouver l'inspiration dans le parcours d'autres femmes sans enfants, elle a réalisé ce documentaire.

avec la réalisatrice, Cécile Voglaire.

INFO

Centre Culturel de Schaerbeek
Rue de Locht 91-93
Tout public - 3€
Réservation souhaitée :
[02 245 27 25](tel:022452725)
info@culture1030.be



Un film qui parle du rapport à la féminité, à l'identité et à la norme.

APÉRO-CONCERT : ENSEMBLE MEKTOUB

Vendredi 17/05 à partir de 18h30

Un groupe qui revisite avec passion les chants séfarades et la musique traditionnelle judéo-espagnole. Guidé par la richesse du ladino, chaque morceau raconte une histoire, un héritage vibrant de traditions et de mémoires. L'Ensemble Mektooub célèbre l'harmonie entre les cultures et invite le public à un voyage musical où l'amour et l'unité sont au cœur de chaque note.



©Nejm Halla

INFO

Centre Culturel de Schaerbeek
Rue de Locht 91-93
Ouverture du bar à 18h30, concert à 19h
Tout public - Entrée libre (au chapeau)
Réservation souhaitée :
[02 245 27 25](tel:022452725)
info@culture1030.be

Expo

EXPOSITION : "CÔTÉ QUARTIERS"

Du 22/05 au 27/09

Une exposition qui met en lumière le fruit du travail collaboratif de huit associations schaerbeekoises avec leur public.

L'Atelier des Petits Pas, Le Rasquinet, Caméléon Bavard, Les Amis d'Aladdin, La Maison de Quartier Helmet, Eyad, le Gaffi et Bouillon de Culture vous présentent leur vision unique, leur passion et leur savoir-faire, créant ainsi un espace

où la diversité artistique s'épanouit. Cette exposition collective est un véritable carrefour artistique, où différentes formes d'expression se rencontrent et se complètent : broderies, créations audiovisuelles, peintures, sculptures, tricots...



"Côté Quartiers" met ainsi en valeur la richesse et la diversité des productions artistiques réalisées tout au long de l'année par les petits et les plus grands.

INFO

Centre Culturel de Schaerbeek
Rue de Locht 91-93
Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 16h
Tout public - Gratuit
Vernissage : le 22 mai 13h-17h
Réservation souhaitée pour les groupes : ☎ 02 245 27 25
✉ info@culture1030.be

Le Gaffi présentera son projet "Expressions Féministes", réalisé par une cinquantaine de femmes en alphabétisation.

AOTEAROA AUX COULEURS DE L'AUTOMNE

Du jeudi 2/05 au jeudi 27/06

À 18.000 kilomètres de Bruxelles se trouve une île aussi surprenante que paradisiaque. Venez découvrir en images le récit fantastique d'un voyage de quelques semaines au bout du monde.

Poétiquement baptisée Aotearoa (le pays du long nuage blanc) par les Maoris, ses 1^{ers} habitants, la Nouvelle-Zélande regorge de trésors. Cette expo-photos vous permettra de contempler des paysages variés et impressionnants : volcans, sommets enneigés, lacs cristallins, plages désertes, sentiers vertigineux et faune endémique décoreront les murs de l'amphithéâtre de la Bibliothèque Sésame.

Lors du vernissage, l'itinéraire du voyage sera présenté en détails pour remettre les photos dans leur contexte et en apprendre un peu plus sur ce pays et ses particularités. Alan Delanghe, bibliothécaire à Schaerbeek, vous parlera de son expérience et vous invitera à poursuivre la discussion autour d'un verre.

INFO

Bibliothèque Sésame, boulevard Lambermont 200
Tout public - Gratuit
Entrée libre pendant les heures d'ouverture de la bibliothèque (sous réserve d'animations)
Vernissage : samedi 25/05 14h



© Alan Delanghe

EXPOSITION « FOLON INSOLITE »

Jusqu'au 29/09

FR L'artiste Jean-Michel Folon était aussi un grand collectionneur d'objets en tout genre. Il les chine, les collecte et les rassemble soigneusement dans des sortes de cabinets de curiosités ou s'en inspire comme points de départ à la création. Jusqu'à fin septembre, Jean-Michel Folon habite les espaces à la fois majestueux et intimes de la Maison Autrique à Schaerbeek. De la cave au grenier, des œuvres et des objets en tout genre, chinés avec passion par l'artiste tout au long de sa vie, investissent les lieux.

NL Tot eind september verblijft de in Brussel geboren kunstenaar Jean-Michel Folon in de majestueuze en intieme ruimtes van het Autrique Huis. Van de kelder tot de zolder nemen kunstwerken en voorwerpen van allerlei aard, gepassioneerd verzameld tijdens zijn leven, de ruimte over. De verzameling melkkannen staat in de keuken, het speelgoed in de kinderkamer, de gabardine en schoenen in de slaapkamer... Alle vondsten en herinneringen die zijn dagelijks leven begeleiden en zijn verbeelding stimuleerden.



INFO

Maison Autrique - Chaussée de Haecht 266
Du mercredi au dimanche 12h-18h
Prix : Schaerbeekoï 3€ - Réduit 6€ - Normal 9€

Devant la fenêtre, des sculptures en bronze par Folon et sur la droite, sa collection de chapeaux accumulés le long de ses voyages.

L'ART À L'ÉCOLE : UNE EXPO DES ÉLÈVES DE L'EPHEC

Du 16 au 19 mai

La Maison des Arts est implantée dans un quartier multiculturel où se trouvent plusieurs écoles supérieures. Elles collaborent avec la Maison pour puiser des idées d'animations lors des visites d'expositions, pour y travailler comme étudiant...

Cette année, c'est l'EPHEC qui y montre ses travaux. Sur le thème du rapport entre art et enseignement, les futurs institutrices et instituteurs primaires de l'option pédagogie Freinet en BAC 3 présentent les réalisations du projet artistique des enfants de leurs classes de stage à travers des livres d'Artiste, Kamishibai et installations.

Et les futurs enseignantes et enseignants en arts plastiques en secondaire montrent leurs travaux, processus et les traces de leurs découvertes en atelier, préliminaires à ce que les jeunes vivront en classe à leur tour.



INFO

Vernissage : 16/05 18h
Expo : 17/05 11h-17h, Week-end 18/05 et 19/05 11h-18h
La Maison des Arts
Chaussée de Haecht 147
Tout public - Gratuit
lamaisondesarts.be

CONTACTS

SERVICE CULTURE FRANCOPHONE LA MAISON DES ARTS
Chaussée de Haecht, 147
☎ 02 240 34 99
☎ 0490 14 25 37
✉ culture@1030.be
📍 1030.be/culture
📍 lamaisondesarts.be

BIBLIOTHÈQUES
📍 mabiblio.be
→ Sésame Bibliothèque Interactive
Complexe Kinetix
Boulevard Lambermont, 200
☎ 02 240 43 70
→ Thomas Owen
Avenue de Roodebeek, 111
☎ 02 735 73 56
→ Mille et Une Pages
Place de la Reine, 1
☎ 02 240 32 80

CENTRE CULTUREL DE SCHAERBEEK
Rue de Locht, 91-93
☎ 02 245 27 25
✉ info@culture1030.be
📍 culture1030.be

MAISON AUTRIQUE
Chaussée de Haecht 266
☎ 02 215 66 00
✉ info@autrique.be
📍 autrique.be

Geslaagde Buitenspeeldag

NL Ondanks de voorspelde regen bruiste Schaarbeek tijdens de Buitenspeeldag van de activiteiten. De Kriekelaar en Ratatouille stelden een spelparcours samen, gaande van een springkasteel tot een boksinitiatie. De Schakel, Brede School Noord en GBS De Buurt bundelden hun krachten voor een bont programma vol plezier en avontuur in de Groenstraat. Hier konden kinderen zichzelf onder meer verwennen met heerlijke, zelfgemaakte pizza's.



La Buitenspeeldag, journée réussie !

FR Malgré la pluie annoncée, Schaerbeek a fait le plein d'activités pour la journée en plein air "Buitenspeeldag". Le centre De Kriekelaar et Ratatouille ont organisé un parcours varié de jeux et activités. De Schakel, Brede School Noord et GBS De Buurt ont proposé un programme riche sur la rue Verte. Parmi les activités : la dégustation de délicieuses pizzas faites maison !

PROJECTOPROEP: POËZIE IN BEELD

In september 2024 komt Poetik Bazar tot leven in Schaarbeek, een levendige markt waar poëzie liefhebbers samenkomen om de rijke wereld van poëzie te verkennen. Deze markt is een platform voor uitgeverij uit België, Frankrijk, Nederland en Quebec om hun boeken te presenteren. Naast het verkennen van poëzie via boeken, biedt de markt ook workshops en ateliers om de creatieve geesten te stimuleren.



OPROEP

Wij zijn op zoek naar getalenteerde individuen/collectieven die met ons willen samenwerken aan een poëtisch-visueel project in de bibliotheek. Het doel van dit project is om poëzie op een unieke en visuele manier te presenteren in Bib Sophia en ook Poetik Bazar en onze poëziecollectie in de kijker te zetten. We willen een brug slaan tussen geschreven taal en visuele kunst, waarbij we de schoonheid van poëzie benadrukken.

Het project is gericht op een breed publiek van alle leeftijden. We verwachten een volledig uitgewerkt project, met poëzie als thema, dat iedereen aanspreekt. De mogelijkheden zijn eindeloos, en we moedigen een volledige artistieke vrijheid aan. Het geselecteerde gedicht/kunstwerk zal permanent zichtbaar zijn in de bibliotheek, vanaf de periode van Poetik Bazar van 20 tot 22 september 2024.

Lokaal Cultuurbeleid Schaarbeek stelt hiervoor een budget ter beschikking van 1000 euro.

BEN JE GEÏNTERESSEERD?

Stuur dan een e-mail naar: knemethova@1030.be met een uitgewerkt concept (max 1 A4) budgetbegroting en eventueel beeldmateriaal.

De deadline voor inzendingen is: zondag 23 juni

Bekendmaking selectie: vrijdag 28 juni

Periode voor productie/installatie/realisatie: te bespreken, tussen 1 juli en 7 september

DEMOCRATIE 16+

DEMOCRATIE 16+

Expo en filosofersessie

Op 9 juni mogen maar liefst 1 miljoen mensen voor de eerste keer gaan stemmen. Via lessen op school, stemtests, debatten, enz. proberen jongeren hun mening te vormen over de toekomst van onze maatschappij. Als plaats van kennis willen we hier als bibliotheek ook een bijdrage in leveren.

We organiseren voor een paar klassen van Sint-Lukas een filosofersessie over democratie. Wat is dat eigenlijk, democratie? Is het OK om van mening te verschillen? Belangrijke vragen waar we samen over nadenken. Na deze denksessie maken de leerlingen een verkiezingsaffiche alsof ze zelf politicus waren. Benieuwd naar hoe zij de toekomst zien?

De expo start op zaterdag 18 mei. Te bezoeken tijdens de openinguren van Bib Sophia tot donderdag 13 juni.

SENIORENUITSTAP 7/06 - HERGÉ EN FOLON

De uitstap gaat dit jaar naar **Louvain-la-Neuve en La Hulpe**. We starten de dag met een ontbijtje in de brasserie van het prachtige Hergé Museum.

Aansluitend kan u in de voormiddag kiezen tussen een geleid bezoek aan **het Hergé Museum of een stadswandeling doorheen Louvain-la-Neuve**. 's Middags worden we ontvangen in de microbrouwerij Le Brasse-Temps, die u misschien kent van het Belgische bier Cuvée des Trolls. Daar serveren ze ons een uitgebreide lunch. We starten het namiddagprogramma met een korte busrit naar La Hulpe, waar u opnieuw de keuze heeft: **een geleid bezoek aan Fondation Folon of een wandeling in het domein van Solvay**. We kozen voor de Fondation Folon omdat de kunstenaar 90 jaar geleden in Brussel werd geboren. Daarom organiseert Fondation Folon 3 tijdelijke tentoonstellingen in het Design Museum, in het Magritte museum én in het Schaarbeekse Autrique huis. Voor of na de uitstap kan u dus op eigen houtje hieraan een bezoekje brengen. Aansluitend praten we even na met een drankje, waarna de bus ons terug naar Schaarbeek brengt.

INFO

8:45 Vertrek met de bus - Gemeentehuis Colignon

18:00 Aankomst - Gemeentehuis Colignon

Inschrijven tot en met 3 juni

1030cultuur.be

02 431 65 79 of 0495 59 77 77 (werkdagen tussen 9u30 en 17u)

Enkele dagen na inschrijving ontvangt u een bevestiging per mail.

Prijs: €35 (busvervoer, koffie, rondleidingen, lunch, afsluitend drankje)



AGENDA

15/05	Schaarbeekvoix - 1030.be/nl/schaarbeekvoix
18/05	Boekstartdag in Bib Sophia (voor 0-3 jaar) - schaarbeek.bibliotheek.be
25/05	Voorleesdag Balkantalen in Bib Sophia - schaarbeek.bibliotheek.be
4/06	TD De Kriekelaar - dekriekelaar.be
7/06	Seniorenuitstap - 1030cultuur.be
21-23/06	Fête de la Musique - 1030.be/nl/fetedelamusique
29-30/06	Fête de la Cérise-Kriekenfeest
Altijd	MUZIK1030 BAR - Gratis concerten in de cafés - 1030.be/concerts
Vrijdag	Wekelijkse Buurtkeuken in GC De Kriekelaar - dekriekelaar.be
Zaterdag	Wekelijks voorleesuur in de bib (11-12uur) - schaarbeek.bibliotheek.be
Zaterdag	Wekelijkse conversatietafel NL in de bib (11-12u30) - schaarbeek.bibliotheek.be

CONTACT

DIENST NEDERLANDSE CULTUUR

Rodenbachlaan 29

nederlandse.cultuur@1030.be

02 431 65 77

1030cultuur.be

[f](https://www.facebook.com/1030cultuur) [i](https://www.instagram.com/1030cultuur) [in](https://www.linkedin.com/company/1030cultuur) [yt](https://www.youtube.com/channel/UC1030cultuur) [tik](https://www.tiktok.com/@1030cultuur) [sc](https://www.snapchat.com/add/1030cultuur) [tv](https://www.twitch.tv/1030cultuur) [1030cultuur](https://www.twitch.tv/1030cultuur)

BIB SOPHIA

Lambermontlaan 224

bibsophia@1030.be

02 245 32 90

schaarbeek.bibliotheek.be

[f](https://www.facebook.com/bibsophia) [i](https://www.instagram.com/bibsophia) [in](https://www.linkedin.com/company/bibsophia) [yt](https://www.youtube.com/channel/UCbibsophia) [tik](https://www.tiktok.com/@bibsophia) [sc](https://www.snapchat.com/add/bibsophia) [tv](https://www.twitch.tv/bibsophia) [bibsophia](https://www.twitch.tv/bibsophia)

Contrat École 1 : des lieux communs pour l'école et le quartier

Le Contrat École est un programme régional financé par perspective.brussels. Il vise à ouvrir les espaces d'une école à son quartier. Depuis 2020, l'École communale n° 1 en bénéficie à travers plusieurs projets. Le dernier en date : la rencontre entre des classes de l'École 1 et la Gemeenteschool Paviljoen au jardin d'accès du Musée schaarbeekois de la bière, situé au 33/35 de l'avenue Louis Bertrand.

Actuellement, le jardin d'accès du Musée de la bière rassemble de nombreux utilisateurs dont le musée, un potager et un compost de quartier, ainsi qu'un centre de médecine scolaire. Le Contrat École 1 projette de requalifier ce lieu pour en faire un jardin pédagogique en lien avec l'École 1 et en s'appuyant sur des initiatives citoyennes existantes.

UN LIEU DE RENCONTRE

En avril, des activités ont rassemblé le public scolaire et non scolaire autour du thème de la nature et du jeu. En période scolaire, les élèves de l'École 1 ont expérimenté une classe du dehors. Un échange linguistique s'est aussi mis en place entre des classes de l'École 1 et de la Gemeenteschool Paviljoen. Après l'école, des activités ont été offertes aux visiteurs qui ont découvert et profité du jardin.

Dans le futur, 2 autres espaces importants de l'École seront ouverts au quartier. L'actuelle salle de conférence de style Art Nouveau de l'école sera restaurée et utilisable par le public. Les salles de sport de l'école seront réaménagées en un pôle sportif de quartier (avec une nouvelle entrée par le jardin).

INFO

➔ 1030.be/contrat-ecole-1



En avril, le jardin d'accès du Musée schaarbeekois de la bière a accueilli des activités qui ont rassemblé des publics scolaire et non scolaire.

In avril vonden er in de toegangstuin van het Schaarbeekse Biermuseum een aantal activiteiten plaats voor zowel schoolgaand als niet-schoolgaand publiek.

Schoolcontract École 1: gemeenschappelijke ruimtes voor school en wijk

Het Schoolcontract is een door perspective.brussels gefinancierd, gewestelijk programma. Het doel is om de ruimtes binnen een school open te stellen voor de buurt. Sinds 2020 heeft de gemeentelijke École 1 via een aantal projecten hiervan gebruikgemaakt. Het meest recente project was een ontmoeting tussen klassen van École 1 en de Gemeenteschool Paviljoen in de toegangstuin van het Schaarbeekse Biermuseum aan de Louis Bertrandlaan 33/35.

Vandaag de dag biedt de toegangstuin van het Biermuseum plaats aan het museum, een groentetuin, een buurtcompostsite en een centrum voor schoolgezondheidszorg. Het Schoolcontract École 1 is van plan om, in samenwerking met École 1, de site tot een educatieve tuin te herontwikkelen met de steun van bestaande gemeenschapsinitiatieven.

EEN ONTMOETINGSPLAATS

In april werden er een aantal activiteiten voor zowel schoolgaand als niet-schoolgaand publiek rond het thema natuur en spel georganiseerd. Tijdens het schooljaar experimenteerden de leerlingen van École 1 met een buitenklas. Bovendien werd er een taaluitwisseling opgezet tussen klassen van École 1 en Gemeenteschool Paviljoen. Na schooltijd kregen de bezoekers de mogelijkheid om via verschillende activiteiten de tuin te ontdekken en ervan te genieten.

In de toekomst zullen 2 andere grote ruimtes van de school voor de buurt worden opengesteld. De huidige collegezaal in art nouveau-stijl zal worden gerestaureerd voor openbaar gebruik. De sporthallen van de school worden omgebouwd tot een buurtsportcentrum (inclusief een nieuwe ingang via de tuin).

INFO

➔ 1030.be/nl/schoolcontract1

PATRIMOINE

Des élèves de 4^e primaire voyagent au pays de l'Art nouveau

2023 fut l'année de l'Art nouveau à Bruxelles. Une belle occasion pour inviter les élèves des Écoles communales 1 et 13 à découvrir l'Art nouveau dans leurs écoles, à la Maison Autrique et dans le quartier de l'avenue Louis Bertrand. Le point commun entre ces deux écoles : elles ont été dessinées par l'architecte Henri Jacobs et décorées par l'artiste Privat Livemont.

Les deux classes sont devenues les ambassadrices de ce mouvement artistique auprès d'autres classes et de leurs parents, qu'ils ont guidés lors d'une visite de la Maison Autrique. Ce projet a été joyeusement piloté par l'asbl Archistory, avec la collaboration de la Maison Autrique et avec le soutien du service Patrimoine de la commune.

DES SENSATIONS ET DU NOUVEAU

Les élèves se sont plongés dans l'exploration des espaces et des matériaux de l'Art nouveau. Ils et elles ont comparé les sensations, touché les briques, les vitraux, les carrelages, les mosaïques ou les pierres sculptées. De nouveaux mots sont apparus dans leur vocabulaire.



Les élèves participants (ici de l'École 1) sont partis à la découverte d'éléments Art nouveau dans leur école et dans le quartier.



Les élèves ont dessiné ces éléments du décor dans l'école ou dans la rue. Ils ont créé ensemble une ligne du temps, puis conçu des affiches en s'inspirant de l'Art nouveau.

Ces différentes activités ont tissé des liens entre les élèves et leur a donné confiance pour travailler ensemble et communiquer aux autres leurs découvertes. Ce projet n'est pas terminé et se poursuit en 2024.

Les élèves se sont plongés dans l'exploration des espaces et des matériaux de l'Art nouveau.

Des visites guidées de l'hôtel communal pour les écoles

La commune propose des visites guidées de l'hôtel communal de Schaarbeek, gratuites et adaptées aux classes. Une belle façon de découvrir un joyau patrimonial et les enjeux de citoyenneté.

INFO

✉ patrimoine@1030.be

Bientôt une nouvelle cour de récréation pour l'École 2 maternelle

Les enfants de l'École communale n°2 (section maternelle) vont s'en donner à cœur joie : leur cour de récréation va bientôt avoir un tout autre visage grâce au projet "Ré-Création", financé par Bruxelles Environnement et accompagné par perspective.brussels.

L'ambition de cette rénovation est d'agir sur le bien-être des élèves et du personnel enseignant en créant des espaces de jeux conviviaux, pour tout le monde, afin de réduire toute tension au sein de la cour. Il vise aussi à donner l'opportunité aux enfants de jouer dans la nature et de l'observer. En végétalisant les espaces minéraux, il permet de rafraîchir la cour en période de canicule.

Cet établissement fait partie de la vingtaine d'écoles bruxelloises qui ont été accompagnées pendant 4 ans dans un projet participatif impliquant élèves, enseignants, surveillants, concierge, personnel d'entretien et parents. Avec le support de partenaires externes, une vision collective de la future cour et une proposition d'aménagement ont émergé.

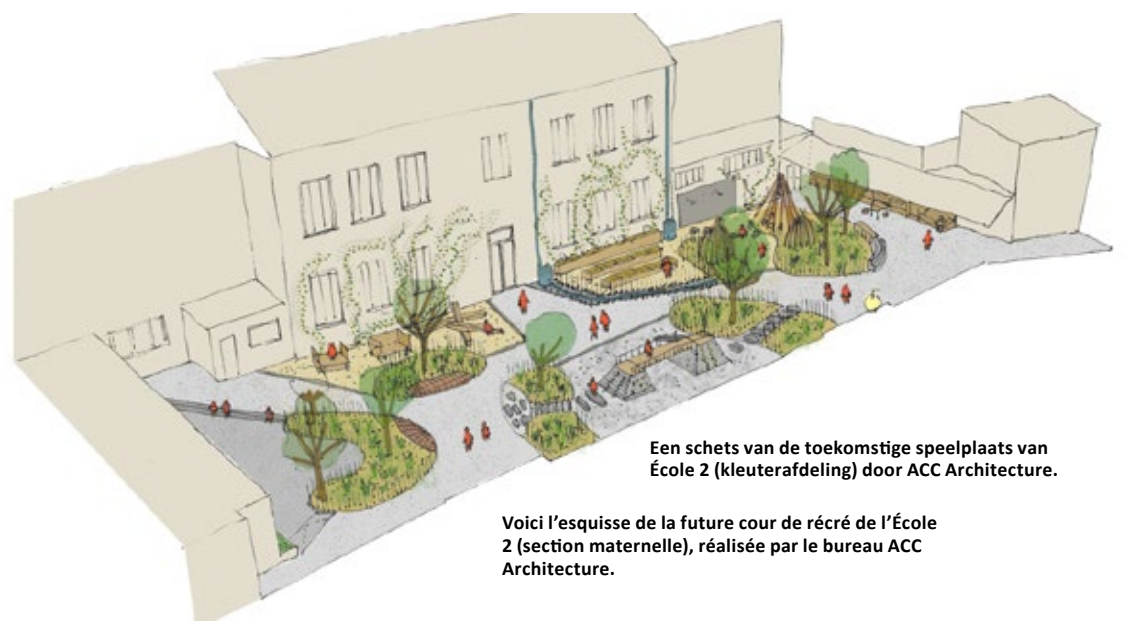
LA FUTURE COUR EN DÉTAILS

On y trouvera une zone de jeux avec un module d'escalade et de glisse, une autre en copeaux de bois avec des troncs d'arbres et des modules existants récupérés, des bacs de potagers et une citerne de récupération d'eau de pluie, un village de tipis, une zone de sport avec ballon délimitée par des plantations, sans marquage ni goal pour permettre différents jeux, et une classe extérieure avec blocs de pierre et tableau noir. Et 48% de la surface de la cour sera perméable ! Les travaux commencent fin avril, pour une fin prévue en juin.

Réaménager les cours d'écoles pour en faire des lieux plus verts et plus frais en été, c'est aussi ça le Plan Climat !

Objectif opérationnel 1.2. : Mettre en œuvre des projets pilotes à faible ICU/îlot de fraîcheur

➔ 1030.be/climat



Een schets van de toekomstige speelplaats van École 2 (kleuterafdeling) door ACC Architecture.

Voici l'esquisse de la future cour de récré de l'École 2 (section maternelle), réalisée par le bureau ACC Architecture.

©ACC Architecture, avec Bruxelles Environnement

ONDERWIJS

Binnenkort een nieuwe speelplaats voor de kleuterafdeling van École 2

De kinderen van École communale n°2 (kleuterafdeling) zullen zich naar hartenlust kunnen uitleven: dankzij het 'Ré-Création' project met financiering van Leefmilieu Brussel en ondersteuning van perspective.brussels krijgt hun speelplaats een volledig nieuwe look.

Het doel van de renovatie is om het welzijn van de leerlingen en het onderwijzende personeel te verbeteren door gezellige speelplekken voor iedereen te creëren en zo spanningen op de speelplaats te verminderen. Het is eveneens de bedoeling dat kinderen de kans krijgen om in de natuur te spelen en de natuur te observeren. De beplanting van minerale zones zal helpen om de speelplaats af te koelen bij warm weer.

De school is een van de ongeveer twintig Brusselse scholen die

gedurende 4 jaar worden ondersteund in een participatief project waarbij leerlingen, leerkrachten, toezichhouders, conciërges, onderhoudspersoneel en ouders worden betrokken. Met de steun van externe partners ontstond er een gezamenlijke visie op de toekomstige speelplaats en een ontwerpvoorstel.

DE TOEKOMSTIGE SPEELPLAATS IN DETAIL

De toekomstige speelplaats biedt een speelzone met een klim- en

glijmodule, een andere speelzone in houtsnippers met boomstammen en hergebruikte bestaande modules, groentebakken en een regenwateropvangtank, een tipidorp, een met beplanting afgebakend balsportveld zonder markeringen of doelen waar verschillende spellen mogelijk zijn en een buitenklaslokaal met stenen blokken en een schoolbord. Bovendien is 48 % van het oppervlak van de speelplaats waterdoorlatend! De werkzaamheden beginnen eind april en de voltooiing is voor juni gepland.

1030 FOR CLIMATE

Speelplaatsen herinrichten om ze groener en koeler te maken in de zomer... Ook dat maakt deel uit van het Klimaatplan!

Operationele doelstelling 1.2.: Proefprojecten implementeren met lage SHE/koelte-eilanden.

➔ 1030.be/nl/klimaat

ERFGOED

Leerlingen van 2 gemeentelijke scholen reizen naar het land van de art nouveau

2023 is het jaar van de art nouveau in Brussel! De perfecte gelegenheid voor leerlingen van gemeentelijke Écoles 1 en 13 om art nouveau te ontdekken in hun scholen, in het Autrique Huis en in de wijk rond de Louis Bertrandlaan. Wat hebben deze twee scholen gemeen? Wel, ze zijn beide ontworpen door de architect Henri Jacobs en versierd door de kunstenaar Privat Livemont.

De twee klassen werden ambassadeurs van deze artistieke beweging voor andere klassen en hun ouders, die ze bij de hand namen tijdens een bezoek aan het Autrique Huis. Het project werd met plezier geleid door de vzw Archistory, in samenwerking met het Autrique Huis en met de steun van de dienst Erfgoed van de gemeente.

INDRUKKEN EN NIEUWTJES

De leerlingen werden ondergedompeld in een verkenning van de ruimtes en materialen van de art nouveau. Ze kregen de kans om indrukken te vergelijken en bak-

stenen, glas-in-loodramen, tegels, mozaïeken en gebeeldhouwde steen aan te raken. Nieuwe woorden vonden hun weg naar hun woordenschat. Vervolgens tekenden ze al deze corelementen in de school of op straat. Samen maakten ze een tijdlijn en ontwierpen ze posters die op art nouveau waren geïnspireerd.

Al deze verschillende activiteiten smeedden een nauwe band tussen de leerlingen en gaven hen het vertrouwen om samen te werken en hun ontdekkingen met anderen te delen. Dit project is nog afgelopen en wordt in 2024 voortgezet.



Deelnemende leerlingen gingen op zoek naar art nouveau-elementen in hun school en in de buurt.

Rondleidingen in het gemeentehuis voor scholen

De gemeente biedt gratis rondleidingen op maat van schoolklassen aan in het gemeentehuis van Schaarbeek. Een geweldige manier om een erfgoedjuweel en de uitdagingen van het burgerschap te ontdekken.

INFO

✉ erfgoed@1030.be

Le quartier Brabant-Nord en fête !

Fête de quartier le 25 mai rue Verte et rue Dupont, 11h-16h30

À la suite des retours positifs de la Fête de Quartier Brabant-Nord organisée l'an dernier, un groupe d'habitants et de travailleurs du quartier se sont réunis plusieurs fois dans la convivialité et la bonne humeur pour organiser une édition 2024. La date retenue pour fêter et animer le quartier est le 25 mai (dans les rues Verte et Dupont).

Le quartier Nord est souvent cité pour ses problèmes d'insécurité et de saleté. Mais ce quartier est aussi habité par des Schaarbeekois qui, en collaboration avec de nombreuses associations, écoles et services communaux, souhaitent organiser des moments de rencontre et de vie dans leurs rues.

AU PROGRAMME LA FÊTE

De nombreux stands portés par les associations du quartier, des animations pour petits et grands, des stands culinaires, de la musique, une brocante ouverte aux vendeurs-habitants du quartier. À partir de 16h30, le parc Reine-Verte accueillera le 1^{er} festival "Le Réveil de la Reine-Verte" : une fanfare guidée par le renard déambulera dans la rue Verte et vous emmènera en haut du parc pour assister au Réveil de la Reine-Verte et pour profiter d'ateliers dédiés au conte, à la poésie, à la lecture en Kamishibai et à la création artistique. À 19h, un concert clôturera cette belle journée !

INFO

Plus d'info sur cette Fête de Quartier ? Contactez Simon Letellier du service Vie de quartier (Viedequartier@1030.be) et Belal Berquani du service des Travailleurs sociaux de rue (belberquani@1030.be)



Un groupe d'habitants et de travailleurs du quartier se sont réunis plusieurs fois dans la convivialité et la bonne humeur pour organiser la Fête de Quartier 2024.

Een groep bewoners en personen die in de buurt werken kwam verschillende keren in een gezellige sfeer bij elkaar om het Buurtfeest 2024 te organiseren.



BUURTLEVEN

De Brabant-Noordwijk viert feest!

Buurtfeest op 25 mei, Groenstraat en Dupontstraat, 11.00-16.30 uur

Na de positieve feedback van het Buurtfeest Brabant-Noord van vorig jaar kwam een groep buurtbewoners en personen die in de buurt werken verschillende keren in een gezellige sfeer bij elkaar om een editie voor 2024 te organiseren. De datum voor deze feestelijke dag, met animaties in de Groenstraat en de Dupontstraat, werd vastgelegd op 25 mei.

De Noordwijk wordt vaak genoemd vanwege de problemen met onveiligheid en zwerfvuil. Maar deze wijk wordt ook bewoond door Schaarbekenaars die, in samenwerking met talrijke verenigingen, scholen en gemeentelijke diensten, graag ontmoetingsmomenten en gezellige evenementen in hun straten organiseren.

OP HET PROGRAMMA

Het feest belooft voor ieder wat wils: stands gerund door plaatselijke verenigingen, entertainment voor jong en oud, eetkraampjes, muziek en een vlooiemarkt waar bewoners van de wijk spullen kunnen verkopen. Vanaf 16.30 uur vindt in het Koningin-Groenpark het eerste

festival "Le Réveil de la Reine-Verte" plaats: een fanfare onder leiding van een vos zal door de Groenstraat trekken en u naar de top van het park brengen, waar u het ontwaken van de Groene Koningin kunt bijwonen. Er zullen eveneens workshops zijn met voorleesmomenten, poëzie, "Kamishibai" (Japans verteltheater) en artistieke creaties. Om 19.00 uur wordt deze feestelijke dag afgesloten met een concert!

INFO

Meer info over dit buurtfeest? Neem contact op met Simon Letellier van de dienst Buurtleven (Viedequartier@1030.be) en Belal Berquani van de dienst Sociale Straatwerkers (belberquani@1030.be).

JEUNESSE

1030 Got Talent : début des inscriptions ce jeudi 9 mai !

Tu habites à Schaarbeek ou fréquentes une association ou structure schaarbeekoise ? Tu as entre 12 et 25 ans et tu possèdes un talent que tu rêverais de faire connaître au grand public ? Inscris-toi à la 2^e édition du grand concours 1030 Got Talent !

Danse, stand-up, chant, magie, street art, musique, poésie, gymnastique, arts du cirque, football freestyle, imitation, slam... Tous les arts et talents sont les bienvenus !

Intéressé·e ? Les inscriptions s'ouvrent à partir du jeudi 9 mai sur [Tickets.1030.be](https://tickets.1030.be)

Saisis ta chance et participe aux auditions du concours ! Tu auras peut-être la chance de compter parmi les meilleurs talents sélectionnés pour la grande finale de ce

concours et de livrer une performance sur scène devant un public et un jury de professionnels du monde du spectacle.

Qui sait ? Cette année, le plus grand talent schaarbeekois, ce sera peut-être toi !

INFO

Inscriptions à partir du 9 mai :
[Tickets.1030.be](https://tickets.1030.be)
 Plus d'info : 1030.be/got-talent
jeunesse@1030.be
 ☎ 02 431 65 68 ou 69



Cette année, le plus grand talent schaarbeekois, ce sera peut-être toi !

Dit jaar zou jij wel eens het grootste talent van Schaarbeek kunnen zijn!

JEUGD

1030 Got Talent: inschrijven kan vanaf 9 mei!

Kom je uit Schaarbeek of ben je lid van een Schaarbeekse vereniging of organisatie? Ben je tussen 12 en 25 jaar oud en heb je een talent dat je graag wil tonen aan het grote publiek? Doe dan mee aan de 2^e editie van 1030 Got Talent!

Dans, stand-up, zang, goo-chelen, street art, muziek, poëzie, gymnastiek, circuskunsten, freestyle voetbal, imitatie, slam... Alle disciplines en talenten zijn welkom!

Interesse? De inschrijvingen worden op donderdag 9 mei geopend op [Tickets.1030.be](https://tickets.1030.be)

Grijp je kans en doe mee aan de audities! Misschien word je wel geselecteerd voor de grote finale van deze wedstrijd, waarbij je een optreden zult geven voor een livepu-

bliek en een panel van professionals uit de entertainmentsector.

Wie weet? Dit jaar zou jij wel eens het grootste talent van Schaarbeek kunnen zijn!

Activiteit in het Frans.

INFO

Inschrijvingen vanaf 9 mei:
[Tickets.1030.be](https://tickets.1030.be)
 Meer info : 1030.be/nl/got-talent
jeunesse@1030.be
 ☎ 02 431 65 68 of 69

Je suis en situation de handicap, ai-je droit au statut BIM ?

L'intervention majorée, ou le statut BIM (Bénéficiaire d'Intervention Majorée) permet un remboursement plus important de vos soins de santé et de vos médicaments par votre mutuelle. Avant, on parlait de statut VIPO.

L'intervention majorée vous permet, par exemple, de payer une quote-part moins élevée chez le médecin, le kiné ou sur certains médicaments. Il ouvre aussi le droit à d'autres avantages comme le tarif téléphonique social ou un tarif réduit pour les transports en commun. Le statut BIM est accordé automatiquement aux personnes ayant certains types de revenus.

ET LES PERSONNES HANDICAPÉES ?

Les personnes en situation de handicap ont droit au statut BIM si elles répondent à certaines conditions :

- Les enfants avec une incapacité physique ou mentale d'au moins 66% constaté par l'AVIQ, le Centre d'évaluation de l'autonomie et du handicap d'Iriscare ou la Direction générale personnes handicapées (DGPH).
- Les adultes en situation de handicap touchant une allocation de remplacement de revenus ou une allocation d'intégration.
- Les personnes âgées en perte d'autonomie percevant une allocation pour l'aide aux personnes âgées (APA).

Dans ce cas, le statut est octroyé automatiquement.

- Pour les personnes qui n'ont pas de reconnaissance officielle de leur handicap, une demande peut tout de même être faite. Le statut sera alors octroyé sur base d'une enquête sur les revenus.

INFO
Renseignez-vous auprès de votre mutuelle et sur le site de l'INAMI :
inami.fgov.be (onglet Thèmes > Soins de santé > Facilités financières > Intervention majorée)

Le statut BIM vous permet de payer une quote-part moins élevée chez le médecin, le kiné ou sur certains médicaments.

Dankzij de het BVT-statuu betaalt u een lagere bijdrage voor bezoeken aan de dokter of fysiotherapeut of voor bepaalde medicijnen.



Ik heb een handicap, heb ik recht op een BVT-statuu?

De verhoogde tegemoetkoming, of het BVT-statuu (begunstigde van een verhoogde tegemoetkoming), betekent dat uw ziekenfonds een hoger bedrag voor uw gezondheidszorg en medicijnen terugbetaalt. Vroeger hadden we het over het WIGW-statuu.

Dankzij de verhoogde tegemoetkoming betaalt u bijvoorbeeld een lagere bijdrage voor bezoeken aan de dokter of fysiotherapeut of voor bepaalde medicijnen. Ze geeft u ook recht op andere voordelen, zoals een sociaal telefoontarief of gereduceerde tarieven voor het openbaar vervoer. Het BVT-statuu wordt automatisch aan mensen met bepaalde soorten inkomsten toegekend.

EN PERSONEN MET EEN HANDICAP?

Mensen in deze situatie hebben recht op het BVT-statuu als ze aan bepaalde voorwaarden voldoen:

- Kinderen met een lichamelijke of geestelijke handicap van minstens 66 %, wat door AVIQ, het Centrum voor Evaluatie van de Autonomie en de Handicap van Iriscare of de Directie-generaal Personen met een handicap (DGPH) wordt bepaald.
- Volwassenen met een handicap die een inkomensvervangende uitkering of een integratietoelag ontvangen.
- Ouderen met afgenomen autonomie die een tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden (THAB) ontvangen.

In dit geval wordt het statuu automatisch toegekend.

- Voor mensen die geen officiële erkenning van hun handicap hebben, kan er toch een aanvraag ingediend worden. Het statuu wordt dan toegekend op basis van een inkomensonderzoek.

INFO
Voor meer informatie kunt u bij uw ziekenfonds en op de website van het RIZIV terecht: Riziv.fgov.be (tabblad Thema's > Verzorging > Financiële toegankelijkheid > De verhoogde tegemoetkoming)

Besoin d'aide pour remplir votre déclaration fiscale ?

Permanences à l'hôtel communal les 11 et 12/06

La commune de Schaerbeek, en partenariat avec le SPF Finances, organise des permanences sur rendez-vous pour aider les citoyennes et citoyens à remplir leur déclaration fiscale. Ces permanences se tiendront les mardi 11 juin et mercredi 12 juin à l'hôtel communal (place Colignon 100) sur rendez-vous.

Les agents du SPF Finances seront disponibles pour aider les Schaerbeekois et Schaerbeekaises à remplir leur déclaration et répondre à leurs questions, aussi bien en français qu'en néerlandais.

Les permanences se tiendront de 9h à 12h et de 13h à 16h. Le jour du rendez-vous, munissez-vous de votre carte d'identité, votre déclaration fiscale préremplie, ainsi que de tous les documents justificatifs nécessaires pour faciliter la procédure.

INFO
Prenez rendez-vous par e-mail ou téléphone :
bwillems@1030.be
02 244 71 66 ou 02 244 70 02
Vous êtes dans l'impossibilité de vous déplacer ? Obtenez de l'aide par téléphone en appelant l'un des numéros ci-dessus.



Hulp nodig bij het invullen van uw belastingaangifte?

Begeleidingssessies op het gemeentehuis op 11 en 12/06

De gemeente Schaarbeek, in samenwerking met FOD Financiën, organiseert begeleidingssessies op afspraak om burgers te helpen bij het invullen van hun belastingaangifte. Deze sessies vinden plaats – op afspraak – op dinsdag 11 juni en woensdag 12 juni in het gemeentehuis (Colignonplein 100).

Ambtenaren van de FOD Financiën helpen de Schaarbeeknaars met plezier om hun belastingaangifte in te vullen en beantwoorden al hun vragen, zowel in het Frans als in het Nederlands.

De begeleidingssessies vinden plaats van 9.00 tot 12.00 uur en van 13.00 tot 16.00 uur. Breng op de dag van de afspraak uw identiteitskaart, uw vooraf ingevulde belastingaangifte en alle bewijsstukken mee die u nodig hebt om de procedure te vergemakkelijken.

INFO
Maak een afspraak per e-mail of telefoon:
bwillems@1030.be
02 244 71 66 of 02 244 70 02
Bent u niet in staat om u te verplaatsen? Vraag telefonisch hulp door een van bovenstaande nummers te bellen.

20 places pour les riverains dans le parking de la gare de Schaerbeek

La commune, parking.brussels et la SNCB mettent à disposition des riverains 20 places de stationnement dans le parking de la gare de Schaerbeek, situé avenue Monplaisir. L'abonnement est de 150 € par trimestre et garantit un emplacement disponible 7 jours sur 7, 24h sur 24. La condition : être domicilié à moins de 500 mètres de l'entrée du parking.

Les demandes d'abonnement doivent être envoyées par e-mail à myparking@parking.brussels, en joignant :

- Le formulaire complété et signé (disponible sur le site web de parking.brussels)
- Une copie de votre carte d'identité
- Une copie de la carte d'immatriculation du véhicule

Une caution de 12,50€ sera demandée pour le badge d'accès au parking et sera remboursée après restitution de celui-ci. Après chaque trimestre, les abon-

nés sont avertis par e-mail de l'échéance de leur abonnement. Ils peuvent le renouveler en effectuant un virement, sans renvoyer de document.

Une partie du parking reste accessible sans abonnement (tarifs disponibles sur le site web de la SNCB).

INFO

Formulaire pour demander l'abonnement : parking.brussels/fr/parksharing (en bas de la page, partie "Nos partenariats")

MOBILITEIT

20 plaatsen voor buurtbewoners op de parking van het station van Schaarbeek

De gemeente, parking.brussels en de NMBS stellen 20 parkeerplaatsen ter beschikking van de buurtbewoners op de parking van het station van Schaarbeek aan de Monplaisirlaan. Het abonnement kost € 150 per kwartaal en garandeert een staanplaats die 7 dagen per week, 24 uur per dag beschikbaar is. De voorwaarde: u moet binnen 500 meter van de ingang van de parking wonen.

Abonnementsaanvragen moeten per e-mail worden gestuurd naar myparking@parking.brussels, met als bijlagen:

- Het ingevulde en ondertekende formulier (beschikbaar op de website van parking.brussels)
- Een kopie van uw identiteitsbewijs
- Een kopie van het inschrijvingsbewijs van het voertuig

Er wordt een borg van € 12,50 gevraagd voor de toegangspas voor de parking, die wordt terugbetaald na inlevering. Aan het einde van elk kwartaal krijgen

abonnees per e-mail bericht wanneer hun abonnement afloopt. Ze kunnen het verlengen door een overschrijving uit te voeren, zonder een document terug te sturen.

Een deel van de parking blijft toegankelijk zonder abonnement (tarieven beschikbaar op de website van de NMBS).

INFO

Aanvraagformulier abonnement : parking.brussels/nl/parksharing (onderaan de pagina, sectie "Onze partnerschappen")

SCHAARBEEK agenda

Les 15/05, 21/09 et 7/12 13h-16h

ATELIERS CRÉATIFS À LA MAISON DE QUARTIER NAVEZ
Appel aux jeunes créatifs de 12 à 18 ans ! Le service Jeunesse organise des ateliers gratuits autour de la création de figurines. Maison de quartier Navez, 43 rue Navez. **Inscriptions :** tickets.1030.be
Plus d'info : ☎ 02 431 65 69 ou 68 ✉ jeunesse@1030.be

15/05, 21/09 en 7/12, 13:00-16:00 uur
CREATIEVE WORKSHOPS IN HET BUURTHUIS NAVEZ (FR)

Oproep aan jonge creatievelingen van 12 tot 18 jaar! De Jeugddienst (FR) organiseert gratis workshops voor het maken van figuurtjes. Buurthuis Navez, Navezstraat 43. **Inschrijvingen :** tickets.1030.be
Meer info : ☎ 02 431 65 69 of 68 ✉ jeugddienst@1030.be

Jeudi 23 mai à 16h30

CONFÉRENCE "RÉSISTER POUR EXISTER"

La 4^e séance du Cercle littéraire de la commune de Schaerbeek s'ouvre au grand public. Elle mettra en lumière le parcours de Gisèle Flachs, survivante de la Shoah. **Réservations avant le 13/05 :** ✉ smasson@1030.be
Tickets.1030.be

Donderdag 23 mei om 16.30 uur

LEZING "VERZET OM TE BESTAAN"

De 4^e bijeenkomst van de *Cercle littéraire* van de gemeente Schaerbeek is open voor het grote publiek. Er wordt aandacht besteed aan het verhaal van Gisèle Flachs, een overlevende van de Holocaust. **Reserveringen vóór 13/05 :** ✉ smasson@1030.be **Tickets.1030.be**

MUZIK1030 BAR

Tous les concerts organisés dans le cadre de MUZIK1030 BAR sur / Alle concerten in het kader van MUZIK1030 BAR op 1030.be/concerts

1030.be/agenda – 1030.be/nl/agenda

Retrouvez l'agenda complet sur notre site web
U vindt de volledige agenda op onze website

Les 24 et 25 mai, et les 1^{er} et 2 juin, 14h-18h

EXPO DU COLLECTIF SCHAARBEEKOIS ARTBEEK CENTRAAL

7 artistes schaarbeekois du collectif ArtBeek Centraal exposent leurs œuvres et ce dans des disciplines variées : peinture, dessin, céramique, textile, sculpture papier, gravure... **Lieu :** Wet Ground, rue de la Constitution 13. **Info :** ✉ artbeekcentraal@gmail.com

24 en 25 mei en 1 en 2 juni, 14.00-18.00 uur
TENTOONSTELLING DOOR HET SCHAARBEEKS COLLECTIEF ARTBEEK CENTRAAL

7 Schaarbeekse kunstenaars van het collectief ArtBeek Centraal stellen hun werk tentoon in verschillende disciplines: schilderen, tekenen, keramiek, textiel, papersculptuur, graveren, enz.

Locatie : Wet Ground, Grondwetstraat 13.

Info : ✉ artbeekcentraal@gmail.com

Jusque septembre

CALENDRIER DES BROCANTES ET BRADERIES COMMUNALES

Toutes les infos sur 1030.be/brocantes et [Tickets.1030.be](https://tickets.1030.be)

Info : ✉ commerces@1030.be ☎ 02 431 65 63

Tot september

PROGRAMMA VAN DE GEMEENTELIJKE ROMMELMARKTEN EN BRADERIEN

Alle info op 1030.be/nl/rommelmarkten en tickets.1030.be

Meer info : ✉ handel@1030.be ☎ 02 435 65 63

CONSEILS COMMUNAUX / GEMEENTERADEN :

29/05, 26/06

Diffusion en direct - Online op : youtube.com/1030be

SCHAARBEEK
1030
SCHAARBEEK

f @ 1030be

X @achillecolignon

in Schaerbeek 1030 Schaerbeek

☎ 1030.be

☎ 02 244 75 11

Chantiers en cours ou à débiter / Werven aan de gang of die zal beginnen

La durée mentionnée des travaux est théorique, hors congés officiels et intempéries. Des déviations sont prévues. / De vermelde duur van de werken is theoretisch, uitgezonderd officieel verlof en weerverlet. Omleidingen zijn voorzien.

Quartier/Wijk **HELMET-HAMOIR**

• **Helmet et/en H. Hamoir (Helmet : Eglise/Kerk -> 265 ; H. Hamoir : face/tegenover 168)**

Pose câbles : 04 + 05/2024

Kabels leggen: 04 + 05/2024

• **Roos (n°/nr 24 -> 64)**

Pose câbles : 04 + 05/2024

Kabels leggen: 04 + 05/2024

Quartier/Wijk **TERDELT – FLEURS/ BLOEMEN**

• **Desmet (n°/nr 1 -> 31) et/en Krains (n°/nr 7 -> 31)**

Pose câbles : 05/2024

Kabels leggen: 05/2024

• **Foucart (n°/nr 1 -> 12), De Craene (40 -> Foucart) et/en Hoste (47 -> Foucart)**

Pose câbles : 04 + 05/2024

Kabels leggen: 04 + 05/2024

• **Jacinthes/Hyacinten (Latinis -> Lambermont)**

Pose câbles : 05/2024

Kabels leggen: 05/2024

Kabels leggen: 05/2024

• **Pl. Terdeltp. (entrée centre sportif/ingang sportcentrum)**

Réaménagement : 05 -> 07/2024

Heraanleg: 05 -> 07/2024

Quartier/Wijk **REYERS**

• **Lebrun**

Pose câbles, distribution d'eau :

05 + 06/2024

Kabels leggen, waterdistributie:

05 + 06/2024

Quartier/Wijk **CERISIERS/KERSELAREN**

• **Degouve de Nuncques et/en Smekens (1 -> 49)**

Trottoirs, pose câbles (Smekens), éclairage public et asphaltage : -> 06/2024

Voetpaden, kabels leggen (Smekens), openbare verlichting en asfaltering : -> 06/2024

06/2024

Quartier/Wijk **PLASKY**

• **Hugo (n°/nr 42 -> 48)**

Coussins berlinois et fosses de plantations : une semaine entre 05 et 07/2024

Berlijnse kussens en beplantingskuilen:

een week tussen 05 en 07/2024

Plus de détails sur les chantiers / Meer details over de werven :

1030.be/chantiers – 1030.be/nl/openbare-werken

Pour toute information / Voor alle informatie

Service Travaux-Voiries / Dienst Wegen van de gemeente

02 244 75 21

Signaler une dégradation dans l'espace public?

Een beschadiging in de openbare ruimte melden?

fixmystreet.brussels

Quartier/Wijk **BIENFAITEURS/ WELDOENERS**

• **Eisenhower (Paquerettes/Madeliefjes -> Devreese)**

Egouttage : -> 05/2024

Riolering: -> 05/2024

• **Markelbach**

Egouttage : -> 05/2024

Riolering: -> 05/2024

• **Stobbaerts**

Distribution d'eau, trottoirs : -> 07/2024

(Eau)

Waterdistributie, voetpaden: -> 07/2024 (Water)

Quartier/Wijk **COTEAUX/WIJNHEULEN - JOSPAPHAT**

• **Consolation/Troost**

Egouttage, répartition d'eau, asphaltage : -> 01/2025 (sauf asphaltage)

Riolering, waterverdeling, asfaltering: -> 01/2025 (behalve asfaltering)

Quartier/Wijk **PALAIS/PALEIZEN – REINE/ KONINGIN**

• **Aerschot/Aerschot (n°/nr 114 -> 136)**

Construction de puits pour le futur métro : -> 12/2024

Bouw van een put voor de toekomstige metro: -> 12/2024

• **Haecht/Haacht (Philomène -> L'Olivier)**

Pose câbles : -> 05/2024

Kabels leggen: -> 05/2024

• **de Locht**

Egouttage, distribution d'eau, pose câbles, éclairage public : -> 10/2024

Riolering, waterdistributie, kabels leggen, openbare verlichting: -> 10/2024

• **Vandeweyer**

Egouttage : -> 05/2024

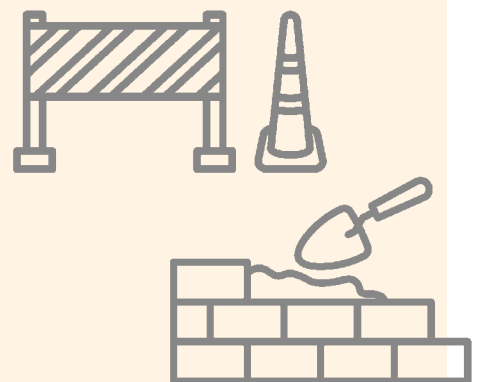
Riolering: -> 05/2024

Quartier/Wijk **COLIGNON**

• **Rayé**

Réaménagement complet, éclairage public : -> 06/2024

Volledig heraanleg, openbare verlichting: -> 06/2024



SCHAARBEEKinfo

Editeur responsable / Verantwoordelijke uitgever: Collège des Bourgmestres et Échevins de Schaerbeek - College van Burgemeester en Schepenen van Schaerbeek

Rédaction / Redactie : Philippe Vincke (communication@1030.be)

Rédacteur en chef / Hoofdredacteur : Marc Weber

Votre prochain Schaerbeek Info (403) : 21 mai

Uw volgende Schaerbeek Info (403): 21 mei

